



EL ARTE DE VIAJAR EN MOTO



VIÑAS E HISTORIA EN EL PAISAJE

Un viaje esencial de Vitoria-Gasteiz a Laguardia

VINEYARDS AND HISTORY IN THE LANDSCAPE

An essential journey from Vitoria-Gasteiz to Laguardia



El mosaico sefardí cacereño | Entrevista a Sonia Barbosa

Aún quedan rincones
especiales esperando tu visita.
Disfruta de **la libertad de
utilizar tu vehículo** para
crear tu propio camino.

Conoce las etapas
recomendadas y sorpréndete.
thebasqueroute.eus

De **Lekeitio**
a **Vitoria-Gasteiz**

113 km
2h. 15 min. aprox.

CREA TU PROPIO CAMINO



#CreaTuPropioCamino

sumario summary

Sonia Barbosa **Pag.: 52 a 61**
***Para quien la ilusión
siempre vence al miedo***
***For whom illusion always
wins out over fear***



Viñas e historia en el paisaje **Pag.: 8 a 49**
Un viaje esencial de Vitoria-Gasteiz a Laguardia

Vineyards and history in the landscape
An essential journey from Vitoria-Gasteiz to Laguardia

El mosaico sefardí cacereño **Pag.: 64 a 133**
Un viaje a la herencia judía

The sephardic mosaic of Cáceres
A journey into jewish inheritance



editorial



CON LA HISTORIA POR DESTINO

Decía Mark Twain que “viajar es fatal para los prejuicios, la intolerancia y la estrechez de miras”. Esta reflexión que bien puede aplicarse a los viajes más convencionales también es acertada para los que hacemos en moto, pues si al placer de rodar por carreteras serpenteantes, tanto si lo hacemos con amigos o en solitario, le añadimos un sentido cultural bien pensado, documentado y por encima de los estereotipos promocionales, habremos conseguido transformar nuestro querido medio de transporte en un auténtico catalizador de emociones enriquecedoras, sin renunciar a la pasión que nos caracteriza a todos los amantes de la moto.

Un buen ejemplo de esta idea lo encontramos en nuestra amiga Sonia Barbosa, quien ha sabido conciliar con valentía sus pasiones moteras y viajeras para conocer un mundo que a este paso se le quedará pronto pequeño, tal y como nos explica en la entrevista que encontraras en esta nueva entrega de El Arte de Viajar en Moto.

Son tantas las sorpresas que jalonan las carreteras de nuestro país que bien merece la pena roscar un poco menos el puño del acelerador para no perder detalle, levantar la pantalla del casco y dejar entrar directo el aire cargado de mil aromas nacidos de modos de vida ancestrales, detener la moto y abandonarse a las energías positivas y relajantes que reinan en tantos y tantos monumentos, en cuyas piedras está escrita buena parte de nuestra historia. Bueno es saber de dónde venimos para conocernos mejor y saber a dónde vamos. Así, con este espíritu llegamos a Euskadi para conocer como cambia el paisaje que separa Vitoria-Gasteiz de Laguardia, por una ruta salpicada de vestigios milenarios hasta llegar al mar de viñedos de Rioja Alavesa. Sin duda un viaje de estos cambia la perspectiva del territorio, acercándonos al origen de una historia con esencia y a unas gentes auténticas.

En la otra punta de España nos encontramos otra parte de la historia para disfrutar recorriéndola en moto, aquella que nos habla de episodios tristemente oscuros, pero que dejaron una profunda huella que ni la Inquisición pudo borrar. Partiendo de la bella localidad de Hervás, en el norte de Cáceres, describiremos una ruta circular de setecientos kilómetros que nos llevará a conocer el legado sefardí más allá de prejuicios y admirar los vestigios que aún perduran, además del rico patrimonio cultural del norte extremeño.

Buen viaje!

WITH HISTORY AS DESTINY

Mark Twain said that “travel is fatal to prejudice, intolerance and narrow-mindedness”. This reflection, which can be applied to more conventional trips, is also true for those of us who travel by motorbike, because if to the pleasure of riding along winding roads, whether we do it with friends or alone, we add a well thought out and documented cultural sense that goes beyond promotional stereotypes, we will have managed to transform our beloved means of transport into an authentic catalyst for enriching emotions, without renouncing the passion that characterises all motorbike lovers.

A good example of this idea can be found in our friend Sonia Barbosa, who has bravely reconciled her passion for motorcycling and travelling to get to know a world that at this rate will soon become too small for her, as she explains in the interview you will find in this new issue of The Art of Motorcycle Travelling.

There are so many surprises along the roads of our country that it is well worth it to ease off the throttle a little so as not to lose any detail, to lift the screen of the helmet and let in the air charged with a thousand aromas born of ancestral ways of life, to stop the motorbike and abandon oneself to the positive and relaxing energies that reign in so many monuments, on whose stones a good part of our history is written. It is good to know where we come from in order to know ourselves better and to know where we are going.

So, in this spirit, we arrived in the Basque Country to discover how the landscape that separates Vitoria-Gasteiz from Laguardia changes, along a route dotted with thousand-year-old vestiges until we reach the sea of vineyards in Rioja Alavesa. Without a doubt, a trip like this changes the perspective of the territory, bringing us closer to the origin of a history with essence and authentic people.

On the other side of Spain we find another part of history to enjoy travelling through on a motorbike, the one that tells us about sadly dark episodes, but which left a deep mark that not even the Inquisition could erase. Starting from the beautiful town of Hervás, in the north of Cáceres, we will describe a circular route of seven hundred kilometres that will take us to get to know the Sephardic legacy beyond prejudices and admire the vestiges that still remain, as well as the rich cultural heritage of the north of Extremadura.

Have a good trip!

Edita: AVM Rutas y Comunicación, S.L.
www.elartedeviajarenmoto.com
info@cardinaliacomunicacion.eu
D. L.: M-40322 - 2019

Director: José Manuel Gutiérrez Rodríguez
jm.gutierrez@cardinaliacomunicacion.eu

Redacción: José Manuel Gutiérrez y Óscar Sanz

Archivo Gráfico, Departamento Comercial y RRSS,
Marketing, Producción y Gestión de Contenidos,

Desarrollo Web y E-Turisme: Cardinalia Comunicación
Arte, Diseño Gráfico y Paginación: AVM Rutas y Comunicación
Email: info@cardinaliacomunicacion.eu
Formato: Online
Periodicidad: Bimestral

Edicion Online: <https://es.calameo.com/account/book>
FB: @elartedeviajarenmoto
TW: @arteviajarmoto
IG: @ elartedeviajarenmoto
Teléfono: 613 294 953 (WhatsApp)

Viajes con **SENA**



VIÑAS E HISTORIA EN EL PAISAJE

UN VIAJE ESENCIAL DE VITORIA-GASTEIZ A LAGUARDIA AN ESSENTIAL JOURNEY OF VITORIA-GASTEIZ TO LAGUARDIA

El territorio histórico alavés es mucho más que un escenario de buen vivir. Su coqueta geografía es un mosaico patrimonial que hunde sus raíces más allá de la historia escrita, hasta que Plinio el Viejo nos cuenta por primera vez quienes eran y cómo vivían los Caristios. Desde entonces hasta ahora mucho y bien ha cambiado el “skyline” de esta sugerente tierra, dejando un mosaico cultural de núcleos urbanos en los que las piedras son libros abiertos en medio de un paisaje cambiante que emociona.

The historical territory of Alava is much more than a stage for good living. Its charming geography is a heritage mosaic whose roots go back further than written history, until Pliny the Elder tells us for the first time who the Caristians were and how they lived. From then until now, the skyline of this suggestive land has changed a lot, leaving a cultural mosaic of urban centres in which the stones are open books in the middle of a changing landscape that thrills.

Texto | Text: José Manuel Gutiérrez

Fotografía | Photography: Cadinalia Comunicación | Adolfo Rancaño | José Manuel Bielsa



Muchas son las posibilidades que ofrece la provincia alavesa para disfrutarla en moto. En esta primera entrega de lo que serán una batería de propuestas moteras por Euskadi, dentro del proyecto The Basque Route para la puesta en valor de rutas motorizadas con alto valor cultural, nos vamos a concentrar en la etapa de alrededor de 120 kilómetros que nos llevará desde Vitoria-Gasteiz hasta Laguardia, en pleno corazón de Rioja Alavesa. Desde la llanura central hasta los mares de viñedos de los que salen algunos de los mejores vinos del mundo, esta ruta nos

abre la esencia más genuina de la capital provincial, las señas identitarias de gestas legendarias y las diferentes culturas que forman el crisol de este rincón vasco por el que pueblos llegados de diferentes rincones europeos dejaron una profunda huella que, en muchos aspectos como el idioma, siguen presentes en nuestros días, sin olvidarnos de romanos y árabes que también tienen sus páginas en la historia. Todo ello abre una singular hoja de ruta que recorreremos en moto por serpenteantes carreteras en busca de la magia que sólo esta tierra tiene.

Plaza de la Virgen Blanca de Vitoria-Gasteiz, punto de partida de la ruta /
Virgen Blanca Square in Vitoria-Gasteiz, the starting point of the route



Plaza de la Virgen Blanca de Vitoria-Gasteiz, punto de partida de la ruta /
Virgen Blanca Square in Vitoria-Gasteiz, the starting point of the route

Vitoria-Gasteiz, una ciudad verde con alma.

Enclavada en un estratégico cruce de caminos que comunicaban el centro peninsular con Europa, por donde incluso pasaba la calzada romana que única Astorga y Burdeos, Vitoria-Gasteiz es hoy una ciudad vibrante y luminosa con un valioso patrimonio histórico y cultural.

Al ritmo del sonido bicilíndrico de la moto comenzamos la ruta en la Plaza de la Virgen Blanca bajo el resplandor de la luz del sol reflejada en las blancas galerías que jalonan el perímetro, centro neurálgico de la ciudad presidido por el monumento a la Batalla de Vitoria que se libró el 21 de junio de 1813 frente a las tropas francesas.

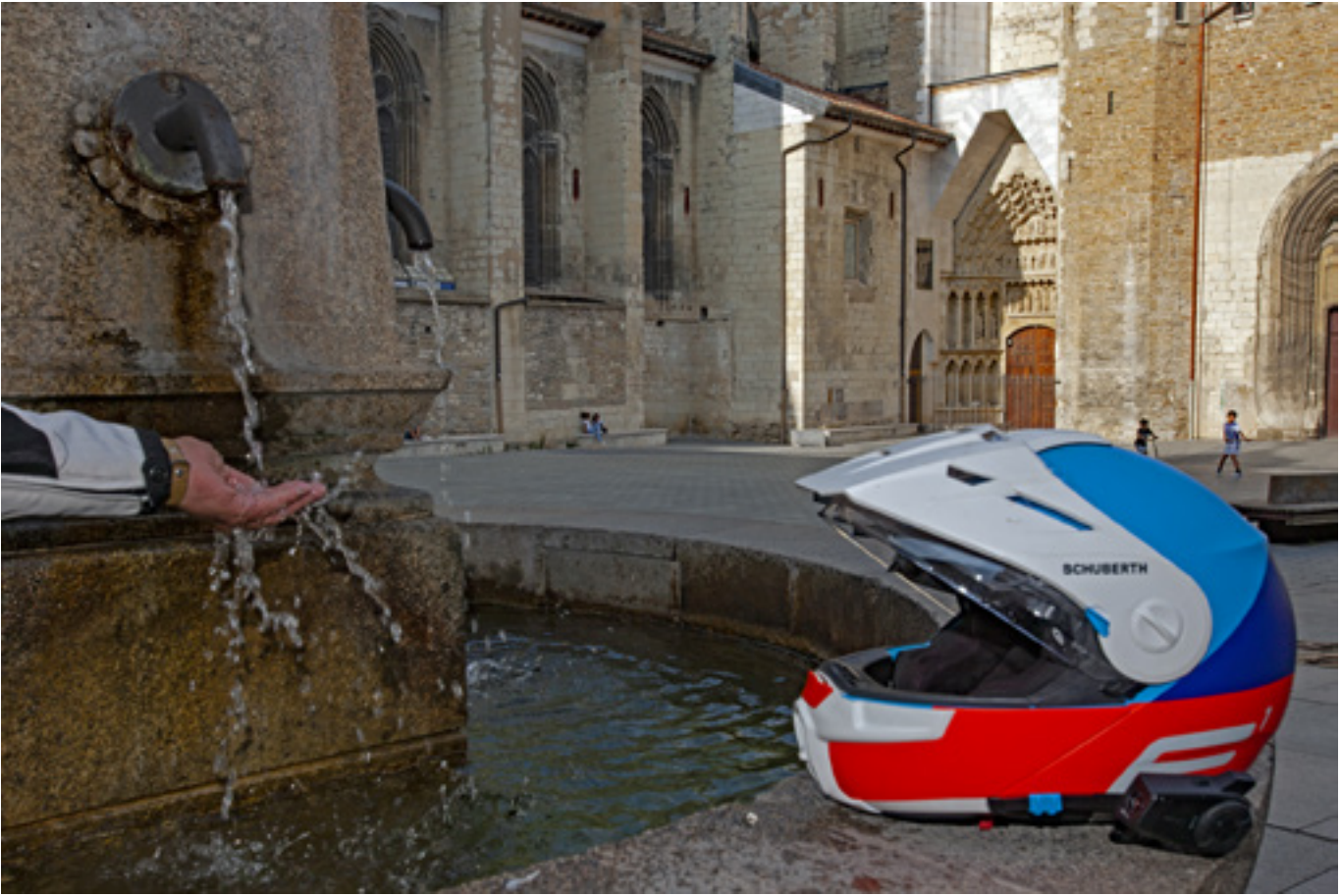
No podemos pasar por alto la iglesia de San Miguel y la estatua de Celedón, personaje que cada mes de agosto baja del cielo con un paraguas para anunciar el comienzo de las fiestas patronales y el tentador ambiente de terrazas y comercios.

La ciudad puede presumir de ser una de las pocas ciudades españolas que cuentan con dos catedrales: la de Santa María, construida entre los siglos XIII y XIV como iglesia-fortaleza y fuente de inspiración a escritores como Ken Follet (Un mundo sin fin) o a Paulo Coelho (El Zahir) y la de María Inmaculada, conocida también como Catedral Nueva.



*Calle Correia, Casco Histórico |
Correia Street, Historic Centre*

Vitoria-Gasteiz es una ciudad amable y cómoda, que invita a vivirla y disfrutarla. Su Casco Antiguo conserva el trazado medieval en forma de almendra desde la fundación de la villa por Sancho VI “El Sabio”. Imprescindible se torna “El pórtico de la luz”, espectáculo multimedia que muestra la transformación del pórtico de Santa María a través de los siglos; “Abierto por obras”, visitas guiadas a las obras de restauración del templo y “Observar Vitoria-Gasteiz” desde la torre más alta de la ciudad que, junto con las torres de las iglesias de San Miguel, San Vicente y San Pedro forman el “skyline” más conocido de la ciudad. Recorrer las calles que conservan los nombres de oficios ancestrales y que albergan los edificios más singulares de la ciudad como los palacios de Escoriza-Esquivel, de Montehermoso o de Bendaña, la Casa del Cordón o el Portalón, antigua posada medieval, que rivaliza con la vecina Torre de los Anda por ser la construcción más “vieja” de la ciudad es un auténtico placer para los sentidos. Joyas del pasado y sorpresas más contemporáneas como Vinylora, una de las pocas tiendas de música que quedan en este país y donde el vinilo es el auténtico protagonista.



Una parada para refrescarse en la Plaza de Santa María | A refreshment stop in Santa Maria square

Muralla de Vitoria-Gasteiz | Wall of Vitoria-Gasteiz



El Portalón, antigua posada medieval | El Portalón, an old medieval inn





Vinylora, tienda de discos en el casco histórico de Vitoria-Gasteiz | Vinylora, record shop in the historical centre of Vitoria-Gasteiz

Numerosos son los espacios que dan forma a la oferta museística de la ciudad, pero en esta ocasión nos vamos a detener en dos de ellos, el Museo BIBAT y el ARTIUM Museo Vasco de Arte Contemporáneo.

En el casco antiguo se encuentra el Museo BIBAT, que en euskera significa dos en uno, porque aquí encontramos el Museo de Naipes Fournier y el Museo Arqueológico de Álava. El primero, situado en el Palacio de Bendaña, guarda la que podría ser la mejor colección de naipes del mundo formada por 250 barajas/1.500 naipes que atesoró Félix Alfaro Fournier, nieto de Heraclio Fournier, fundador de esta famosa fábrica de naipes. Enfrente, el segundo custodia una importante colección de aproximadamente 1.500 piezas que van desde el Paleolítico hasta la fundación de las villas medievales procedentes de las intervenciones arqueológicas llevadas a cabo en la provincia desde finales del siglo XIX.



BIBAT, Museo Arqueológico de Álava | BIBAT, Archaeological Museum of Álava

BIBAT, Museo de Naipes Fournier | BIBAT, Fournier Playing Card Museum



Referente dentro del ámbito de los museos de arte contemporáneo, en ARTIUM además de las obras que se exponen sobresale por su arquitectura que hace que la mayor parte de la superficie expositiva se encuentra por debajo del nivel del suelo. Referente por la importante cantidad de fondos propios, (cerca de 3.000 obras), especialmente de artistas vascos y españoles, además de prestigiosas firmas como Picasso, Miró, Barceló, Elena del Rivero, Chillida, Oteiza, Cristina Iglesias, Txomin Badiola, Richard Serra o Bill Viola, y por supuesto, lo más granado de las nuevas generaciones. Reconocido es también por su ambicioso programa de exposiciones nacionales e internacionales, por su intensa agenda de actividades ligadas a la cultura contemporánea dentro de géneros como el cine, las artes escénicas o la música, por su dinámico y activo Centro de Documentación y por su compromiso con las tareas educativas y sociales.

La propuesta cultural de la capital alavesa es tan sugerente que no pueden faltar propuestas experienciales tan originales como la Ruta Romántica, un recorrido por el núcleo social de la ciudad convertido en un gran centro comercial con establecimientos de todo tipo, desde tiendas centenarias hasta restaurantes variados, cines y teatros; Rutas Literarias por rincones que inspiran relatos, novelas que nos llevan a recorrer la ciudad y personalidades del mundo de las letras con un fuerte vínculo con Vitoria-Gasteiz; Ruta Ciudad de Misterio a través de leyendas y sucesos que aportan una atmósfera especial a algunos rincones de la ciudad; el Festival de Jazz de Vitoria — Gasteiz con casi medio siglo de historia; la Feria Enogastronomica Ardoaraba (diciembre), un evento en el que la cultura del vino, la gastronomía y los productos gourmet son los protagonistas y, como no podría ser de otro modo, un recorrido por los Comercios Centenarios. una excepción que cumple la regla en un tiempo tan competitivo que pretende mantener vivo el espíritu mercader de la ciudad desde la cercanía.

ARTIUM, Museo Vasco de Arte Contemporáneo | ARTIUM, Basque Museum of Contemporary Art





Anillo Verde de Vitoria-Gasteiz. Parque de Olarizu | Green Belt of Vitoria-Gasteiz. Olarizu Park



Anillo Verde de Vitoria-Gasteiz. Parque de Salburua | Green Belt of Vitoria-Gasteiz. Salburua Park



No podemos dejar Vitoria-Gasteiz sin degustar la cocina en miniatura, o lo que es lo mismo, ir de pintxos. Tanto en el casco medieval como en la zona centro encontrarás locales en los que sus barras aparecen repletas de todo tipo de aperitivos, a cada cual más tentador. Y por supuesto, restaurantes como Ko Batxa Casa de Comidas. Situado muy cerca de la Plaza de la Virgen Blanca pudimos disfrutar su deliciosa gastronomía. Sus diferentes rincones con una decoración en que elementos modernos se fusionan con otras más clásicos como la piedra o la madera crean un ambiente ideal para degustar los platos que salen de sus cocinas. El compromiso con la sostenibilidad esta muy presente en Vitoria-Gasteiz en la que los ciento

setenta y un kilómetros de carriles bici o los más de 115.000 árboles que llenan sus calles y parques urbanos, entre otras acciones llevadas a cabo en la capital, le han servido para recibir diferentes galardones y reconocimientos. Una de esas joyas de la naturaleza es el Anillo Verde, un conjunto de parques periurbanos de alto valor ecológico y paisajístico: Armentia, Olarizu, Salburua, Alegría, Zabalgana, Zadorra, Errekaleor y Las Neveras ya existentes y que cuentan con itinerarios peatonales y ciclistas, espacios protegidos y equipamientos como la Casa de la Dehesa y el Jardín Botánico de Olarizu, el Centro de Interpretación de los Humedales de Salburua Ataria y las Huertas Ecológicas de Urarte; más otro en proyecto: Larragorri.



Entre villas históricas, dólmenes, crómlech y menhires

Abandonamos la capital alavesa con el recuerdo imborrable que deja en el visitante y nos dirigimos a la Rioja Alavesa. Pero antes, visitaremos otros lugares que pueden ser menos conocidos, pero igualmente atractivos. Los inicios de la antigua villa fronteriza de Agurain-Salvatierra, a una treintena de kilómetros de la capital, estuvieron marcados por las disputas entre la Corona de Navarra y Castilla por su control. De aquella época se conserva el casco medieval amurallado declarado conjunto histórico en 1975 en el que la calle Mayor es su arteria principal y donde se conservan los edificios de mayor interés artístico. Casas blasonadas y las iglesias fortaleza de San Juan y Santa María dan forma al catálogo

Casa nobiliaria en Agurain-Salvatierra | Noble house in Agurain-Salvatierra



Dolmen de Sorginetxe. Arrizala | Dolmen of Sorginetxe. Arrizala

Iglesia de Santa María. Agurain-Salvatierra | Church of Santa María. Agurain-Salvatierra



Antoñana, pueblo declarado Monumento Nacional de Euskadi | Antoñana, a village declared a National Monument of the Basque Country

patrimonial de la villa. Por ella discurre el Camino de Santiago y el entorno natural ofrece la posibilidad de realizar atractivas rutas tanto en bicicleta como a pie.

Muy cerca, el dolmen de Sorginetxe, construido aproximadamente en el 2500 a. C., es uno de los monumentos megalíticos funerarios más importantes de Euskadi. El patrimonio prehistórico de la zona se completa ricamente con el crómlech de Mendiluze y el menhir de Itaida.

Por carreteras secundarias que convierten el viaje en moto en una delicia nos acercamos al privilegiado entorno natural que rodea al municipio de Campezo, en el que es posible la practica de numerosas actividades de naturaleza como avistamiento de aves y rutas cicloturistas o de senderismo. Y muy cerca, el Parque Natural de Izki, el cuarto más extenso de Euskadi, da protección y entidad a los tesoros de la montaña alavesa y a los quince recorridos perfectamente señalizados y con diferentes grados de dificultad. La gran diversidad de especies de flora y fauna y los elementos ligados a la presencia de a la actividad humana a través del tiempo, son los protagonistas de estos lugares que aglutinan un patrimonio ecológico y cultural sobresaliente.

A las puertas del parque natural la localidad de Antoñana, conjunto amurallado declarado Monumento Nacional de Euskadi, es una auténtica joya patrimonial con sus casas-torre, casas blasonadas y bellos y sugerentes rincones en los que es fácil viajar en el tiempo.

Rioja Alavesa, tierra de vinos, historia y experiencias enoturísticas

Curva tras curva, a cada cual más divertida, en medio de bosques que invitan a la ensoñación y a abrir la pantalla del casco para respirar aire puro, llegamos a la Rioja Alavesa, una tierra de vinos excepcionales que maridan con una deliciosa gastronomía, de hermosos paisajes y de un patrimonio cultural e histórico de primer nivel. Un lugar ideal donde vivir experiencias inolvidables. El monumental caso urbano de Elvillar está presidido por la grandiosa iglesia de Nuestra Señora de la Asunción, por casas palaciegas y por la Casa del Indiano. Pero el recurso turístico más

importante lo encontramos entre viñedos, el Dolmen de la Hechicera, uno de los monumentos megalíticos más importantes de Euskadi con una antigüedad estimada de cinco mil años y probablemente el más grande y mejor conservado de este rincón alavés. Viaje a la prehistoria se completa con el Abrigo de los Husos, yacimiento arqueológico en el que se han localizado restos de ganadería doméstica y de cultivos de cereales de hace más de seis mil años. Este excitante viaje, ahora entre viñedos que rompen la línea del horizonte, se acerca a su fin, pero antes disfrutaremos de las sorpresas que nos aguardan en Elciego y en Laguardia.

Dolmen de La Chabola de la Hechicera con el pueblo de Elvillar al fondo | Dolmen of La Chabola de la Hechicera with the village of Elvillar in the background



De Elvillar a Laguardia entre viñedos | From Elvillar to Laguardia among vineyards

Iglesia parroquial de San Andrés de Elciego | Parish church of San Andrés de Elciego





Bodegas Valdelana, Elciego. Meandro del río Ebro desde el Jardin de las Variedades | Valdelana Winery, Elciego. Meander of the River Ebro from the Garden of Varieties

El casco urbano de Elciego conserva en sus pintorescas callejuelas interesantes edificios como la iglesia parroquial de San Andrés o la ermita de la Virgen de la Plaza, además de palacios y recias casas de piedra blasonadas que nos hablan de su esplendoroso pasado. Bodegas como Valdelana en la que el trabajo bien hecho se ha visto recompensado con el reconocimiento en tres ocasiones como la mejor Bodega de Arte y Cultura, un espacio en el que a través de las catas se descubren sus excelentes vinos y aceites, además de los dos museos subterráneos ubicados en calados del siglo XV: el Etnológico y el del Vino y el Jardín de las Variedades, un viñedo localizado sobre el meandro del río Ebro completan las propuestas que nos hacen desde esta bodega familiar.



Bodegas Valdelana, Elciego. Museo Etnológico | Valdelana Winery, Elciego. Ethnological Museum

Sin abandonar la localidad, Bodegas Marqués de Riscal propone una experiencia que gira en torno a la bodega original construida en 1860 y que cuenta con uno de sus mayores tesoros: la Botellería, en la que guardan una colección de vinos de todas las añadas producidas desde 1862, lo que eleva a insuperable la oferta enoturística de Elciego. La Ciudad del Vino de Marqués de Riscal está formada, además de las bodegas y los viñedos, por el Hotel Marqués de Riscal, A Luxury Collection Hotel. Construido en 2006, es la joya de la cadena Marriot International y diseñado por el arquitecto Frank O. Gehry, alcanzado una integración total de los viñedos y las bodegas con la espectacularidad de las formas y su majestuosa silueta de color cambiante según la incidencia de los rayos solares. Este icono internacional cuenta con spa de vinoterapia y una amplia oferta gastronómica, con el asesoramiento del chef riojano Francis Paniego a los mandos de la cocina más tradicional de la zona y las propuestas más vanguardista presentadas en el Restaurante Gastronómico, galardonado con una estrella Michelin y el 1860 Tradición. Además, el bar del hotel Vinoteca & Bistró y el Asador Torrea con su parrilla al aire libre completan la propuesta gastronómica.



Bodegas Marqués de Riscal, Elciego | Marqués de Riscal Winery, Elciego





Restaurante 1860 Tradición. Hotel Marqués de Riscal Luxury Collection |
1860 Tradition Restaurant. Hotel Marqués de Riscal Luxury Collection Collection



Gastronomía de Hotel Marqués
de Riscal Luxury Collection |

Gastronomy of Hotel Marqués
de Riscal Luxury Collection



Terraza de la Suite Riscal. Hotel Marqués de Riscal Luxury Collection |
Terrace of the Riscal Suite. Hotel Marqués de Riscal Luxury Collection

Llegada al Hotel Marqués de Riscal Luxury Collection, Elciego | Arrival at Hotel Marqués de Riscal Luxury Collection. El Ciego



Suite Gehry. Hotel Marqués de Riscal Luxury Collection | Gehry Suite. Hotel Marqués de Riscal Luxury Collection

Plaza Mayor de Laguardia | Main Square of Laguardia



Torre del Abad de Laguardia | Abbot's tower of Laguardia

Detalle decorativo de una puerta de la muralla | Decorative detail of a gateway in the city wall



Laguardia, capital de la Rioja Alavesa, fue fundada en el siglo X como defensa del Reino de Navarra, conservando hoy prácticamente intacto su trazado medieval. Su casco histórico atesora auténticas joyas como las iglesias fortificadas de San Juan Bautista con interesantes piezas como el Retablo Mayor de estilo barroco y Santa María de los Reyes, cuya obra más destacada es el pórtico policromado en piedra tallada de finales del siglo XIV, siendo la ornamentación del XVII gracias a la maestría de Juan Francisco de Rivera. Edificios medievales, renacentistas, barrocos y neoclásicos como la Casa de la Primicia del siglo XIV, el edificio civil más antiguo de la villa, completan el catálogo patrimonial de Laguardia. Sorprendente es su coqueta Plaza Mayor que a cada hora en punto concentra a visitantes y curiosos que esperan la salida en el reloj animado por “El Cachimorro” y sus dos danzarines vestidos con el atuendo típico.



Otros dos hitos culturales que nos acercan a los primeros pobladores son el recinto arqueológico de la Hoya con más de 3.400 años de antigüedad, un importante centro comercial de la Edad de Bronce y en cuyo museo se exponen objetos como vasijas, platos, objetos de decoración, entre otros vestigios, sin olvidar el estanque celtibérico de la Barbacana construido hace 2.100 años y que se puede considerar el mayor estanque de la Edad de Hierro que existe en Europa. Esta grandiosa obra que permitía acumular más de 300.000 litros de agua se construyó para recoger las aguas de un manantial que nace en la zona alta del cerro, donde actualmente se extiende la villa medieval. El centro de interpretación con que se completa la visita consta de avanzados medios audiovisuales, reconstrucciones de personajes de la época, recreaciones pictóricas y objetos relacionados con la temática que aquí se trata. La villa laguardiense ha sido cuna de personajes históricos como el escritor Félix María de Samaniego. Un palacio del siglo XVII situado en la Plaza de San Juan es el lugar donde nació, vivió y murió este famoso fabulista. En el subsuelo de esta noble residencia se encuentra la Bodega El Fabulista, una de las más grandes y espectaculares de la villa y donde todavía se elabora vino de manera tradicional y artesanal con el método de maceración carbónica, pudiéndose realizar diferentes visitas, entre ellas, teatralizadas.



Pórtico de Santa María de los Reyes | Portico of Santa María de los Reyes



Turistas en una cata de vino en la bodega El Fabulista, Laguardia | Tourists at a wine tasting at the El Fabulista winery, Laguardia

Rakel Blanco nos acompaño en nuestra visita a Villa Lucía | Rakel Blanco accompanied us on our visit to Villa Lucía



Seguimos los pasos de Samaniego y en esta ocasión nos llevan a la que fue finca de recreo del escritor, Villa Lucía, en la actualidad un centro temático pensado para divulgar y disfrutar la cultura enogastronómica, una experiencia amena y divertida con la que conocer la cultura y rituales del vino. Si tienes la oportunidad no te pierdas “En tierra de sueños”, experiencia sensorial en cuatro dimensiones en forma de cortometraje reconocido con diferentes premios. Villa Lucía es un museo accesible, lo que le ha valido ser el primer establecimiento en su categoría en certificarse con Equalitas Vitae como Museo Inclusivo con accesibilidad 100%. El centro temático se completa con restaurante, hermosos jardines, terraza vintage, tienda gourmet y diferentes salas para la realización de todo tipo de eventos privados o corporativos. Finalizamos esta primera etapa por tierras vascas en el complejo lagunar próximo a Laguardia, al que se accede

por divertidas pistas de tierra. Extraordinariamente interesante desde el punto de vista geológico y por la flora y fauna que acoge, está formado por cuatro pequeños humedales. Las lagunas de Carravalseca y Carralagroño, depresiones secas, lisas y blancas por la costra de sal que se forma en la superficie cuando se evapora el agua acumulada en las estaciones húmedas; la laguna de Musco, desecada para la puesta en cultivo de sus terreno y la balsa del Prao de la Paul, de origen artificial y el único humedal acondicionado para realizar una visita a través del camino que lo bordea, siendo accesible a personas con discapacidad, aunque no es recomendable en época de lluvias, contando con zonas especialmente habilitadas para la observación de aves.

<https://turismo.euskadi.eus/es/>
<https://www.thebasqueroute.eus/es/>

Complejo Lagunar de Laguardia. Laguna de Carralagroño | Laguardia Lagoon Complex. Carralagroño Lagoon



The province of Alava offers many possibilities for enjoying it on a motorbike. In this first instalment of what will be a series of proposals for motorcycling in the Basque Country, as part of The Basque Route project for the promotion of motorised routes with high cultural value, we are going to concentrate on the stage of around 120 kilometres that will take us from Vitoria-Gasteiz to Laguardia, in the heart of Rioja Alavesa. From the central plain to the seas of vineyards that produce some of the best wines in the world, this route reveals the most genuine essence of the provincial capital, the identity of legendary deeds and the different cultures that make up the melting pot of this Basque corner through which peoples from different corners of Europe left a deep mark that, in many aspects such as language, are still present today, without forgetting the Romans and Arabs who also have their pages in history. All this opens up a unique road map that we will travel by motorbike along winding roads in search of the magic that only this land has.



Virgen Blanca Square, the nerve centre of the town | Plaza de la Virgen Blanca, centro neurálgico de la ciudad

Vitoria-Gasteiz, a green city with soul

Located at a strategic crossroads that connected the centre of the peninsula with Europe, where the Roman road that connected Astorga and Bordeaux even passed, Vitoria-Gasteiz is today a vibrant and luminous city with a valuable historical and cultural heritage. To the rhythm of the sound of the bike's twin-cylinder engine, we start the route in the Plaza de la Virgen Blanca under the glare of the sunlight reflected in the white galleries that mark the perimeter, the nerve centre of the city presided over by the monument to the Battle of Vitoria, fought on 21 June 1813 against the French troops. We must not overlook the church of San Miguel and the statue of Celedón, a character who every August comes down from the sky with an umbrella to announce the start of the patron saint's festivities and the tempting atmosphere of the terraces and shops. The city can boast of being one of the few Spanish cities with two cathedrals: that of Santa María, built between the 13th and 14th centuries as a



Central nave of the Cathedral of Santa María de Vitoria – Gasteiz | Nave central de la Catedral de Santa María de Vitoria – Gasteiz



Old Quarter of Vitoria-Gasteiz. Cathedral Tower and Old Seminary /
Casco Histórico de Vitoria-Gasteiz. Torre de la Catedral y Seminario Viejo

church-fortress and a source of inspiration for writers such as Ken Follet (The Pillars of the Earth) and Paulo Coelho (The Zahir), and that of María Inmaculada, also known as the New Cathedral. Vitoria-Gasteiz is a friendly and comfortable city that invites you to live and enjoy it. Its Old Quarter preserves the medieval almond-shaped layout from the foundation of the town by Sancho VI “The Wise”. A must-see is “El pórtico de la luz”, a multimedia show that shows the transformation of the portico of Santa María over the centuries; “Abierto por obras”, guided tours of the restoration work on the church and “Observar Vitoria-Gasteiz” from the highest tower in the city which, together with the towers of the churches of San Miguel, San Vicente and San Pedro, form the city’s best-known skyline. Walking through the streets that preserve the names of ancestral trades and that house the most unique buildings in the city, such as the Escoriza-Esquivel,



Old Quarter of Vitoria-Gasteiz. Los Hurtado de Anda Tower /
Casco Histórico de Vitoria-Gasteiz. Torre los Hurtado de Anda

Montehermoso or Bendaña palaces, the Casa del Corcón or the Portalón, an old medieval inn, which rivals the neighbouring Torre de los Anda as the “oldest” building in the city, is a real pleasure for the senses. Jewels of the past and more contemporary surprises such as Vinylora, one of the few remaining music shops in this country where vinyl is the real protagonist. There are numerous spaces that make up the city’s museum offer, but on this occasion we are going to focus on two of them, the BIBAT Museum and the ARTIUM Basque Museum of Contemporary Art. In the old quarter is the BIBAT Museum, which in Basque means two in one, because here we find the Fournier Playing Card Museum and the Archaeological Museum of Alava. The former, located in the Palacio de Bendaña, houses what could be the best collection of playing cards in the world, made up of 250 decks/1,500 playing cards that Félix Alfaro Fournier,



BIBAT. Fournier Playing Card Museum. Vitoria-Gasteiz /
BIBAT. Museo de Naipes Fournier. Vitoria-Gasteiz

BIBAT. Archaeological Museum of Alava. Vitoria-Gasteiz /
BIBAT. Museo Arqueológico de Álava. Vitoria-Gasteiz



grandson of Heraclio Fournier, founder of this famous playing card factory, treasured. Opposite, the second houses an important collection of approximately 1,500 pieces ranging from the Palaeolithic period to the founding of the medieval villas from the archaeological work carried out in the province since the end of the 19th century. A benchmark in the field of contemporary art museums, ARTIUM stands out not only for the works on display but also for its architecture, which means that most of the exhibition area is below ground level. It is a benchmark for the significant amount of its own collection (nearly 3,000 works), especially by Basque and Spanish artists, as well as prestigious artists such as Picasso, Miró, Barceló, Elena del Rivero, Chillida, Oteiza, Cristina Iglesias, Txomin Badiola, Richard Serra or Bill Viola, and of course, the best of the new generations. It is also renowned for its ambitious programme of national and international exhibitions, for its intense agenda of activities linked to contemporary culture in genres such as film, the performing arts and music, for its dynamic and active Documentation Centre and for its commitment to educational and social tasks. The cultural offer of the capital of Alava is so suggestive that we cannot miss such original experiential proposals as the Romantic Route, a tour of the social core of the city converted into a large shopping centre with establishments of all kinds, from century-old shops to varied restaurants, cinemas and theatres; Literary Routes through corners that inspire stories, novels that take us on a tour of the city and personalities from the world of literature with a strong link to Vitoria-Gasteiz; City of Mystery Route through legends and events that give a special atmosphere to some corners of the city; the Vitoria-Gasteiz Jazz Festival with almost half a century of history; the Ardoaraba Food and Wine Fair (December), an event in which the culture of wine, gastronomy and gourmet products are the protagonists and, of course, a tour of the Centenary Shops, an exception that is the rule in such a competitive time that aims to keep the city’s merchant spirit alive from nearby.



ARTIUM. Basque Museum of Contemporary Art. Vitoria-Gasteiz | ARTIUM. Museo Vasco de Arte Contemporáneo. Vitoria-Gasteiz



Ko Batxa, a safe choice in Vitoria-Gasteiz | Ko Batxa, una elección segura en Vitoria-Gasteiz

And of course, restaurants like Ko Batxa Casa de Comidas. Located very close to the Plaza de la Virgen Blanca, we were able to enjoy its delicious gastronomy. Its different corners with a decoration in which modern elements merge with other more classic ones such as stone or wood create an ideal atmosphere to taste the dishes that come out of their kitchens. The commitment to sustainability is very present in Vitoria-Gasteiz, where the 171 kilometres of cycle lanes or the more than 115,000 trees that fill its streets and urban parks, among other actions carried out in the capital, have served to receive different awards and recognitions. One of these jewels of nature is the Green Belt, a set of periurban parks of high ecological and landscape value: Armentia, Olarizu, Salburua, Alegría, Zabalgana, Zadorra, Errekaleor and Las Neveras which already exist and which have pedestrian and cycle routes, protected spaces and facilities such as the Casa de la Dehesa and the Botanical Garden of Olarizu, the Salburua Ataria Wetlands Interpretation Centre and the Ecological Vegetable Gardens of Urarte; plus another in the pipeline: Larragorri.



Green Belt of Vitoria-Gasteiz. Olarizu Park | Anillo Verde de Vitoria-Gasteiz. Parque de Olarizu

Green Belt of Vitoria-Gasteiz. Salburua Park | Anillo Verde de Vitoria-Gasteiz. Parque de Salburua





Historic Centre of Agurain-Salvatierra | Casco Histórico de Agurain-Salvatierra

Amongst historic villas, dolmens, cromlechs and menhirs

We leave the capital of Alava with the indelible memory it leaves in the visitor and head for the Rioja Alavesa. But first, we will visit other places that may be less well known, but are equally attractive.

The beginnings of the old border town of Agurain-Salvatierra, some thirty kilometres from the capital, were marked by the disputes between the Crown of Navarre and Castile over its control. The walled medieval quarter, declared a historic site in 1975, still survives from that period, with the main street, Calle Mayor, as its main artery, preserving the buildings of greatest artistic interest. Emblazoned houses and the fortress churches of San Juan and Santa María make up the town's

heritage catalogue. The Pilgrim's Way to Santiago de Compostela runs through the town and the natural surroundings offer the possibility of attractive routes both by bicycle and on foot.

Nearby, the dolmen of Sorginetxe, built around 2500 BC, is one of the most important megalithic funerary monuments in the Basque Country. The prehistoric heritage of the area is richly completed by the Mendiluze cromlech and the Itaida menhir.

Along secondary roads that make the journey on a motorbike a delight, we approach the privileged natural environment that surrounds the municipality of Campezo, where it is possible to practice numerous nature activities such as



*Places in Agurain-Salvatierra that you can immortalise with your camera or mobile phone |
Rincones de Agurain-Salvatierra que inmortalizaras con tu cámara o móvil*



*The dolmen of Sorginetxe in the magical evening light |
El dolmen de Sorginetxe con la mágica luz del atardecer*



Enjoying the historic centre of Antoñana | Disfrutando del casco histórico de Antoñana



bird watching, cycling and hiking routes. And very close by, the Izki Nature Reserve, the fourth largest in the Basque Country, protects the treasures of the Alavese mountains and the fifteen perfectly signposted routes of varying degrees of difficulty. The great diversity of species of flora and fauna and the elements linked to the presence of human activity over time are the protagonists

of these places that bring together an outstanding ecological and cultural heritage. At the gates of the natural park, the town of Antoñana, a walled complex declared a National Monument of the Basque Country, is a real jewel of heritage with its tower houses, emblazoned houses and beautiful and evocative corners where it is easy to travel back in time.

Fun road between Antoñana and Elvillar | Divertida carretera entre Antoñana y Elvillar





Amongst vineyards, the privileged setting where the dolmen of La Chabola de la Hechicera de Elvillar sits /
Entre viñedos, el privilegiado escenario donde se asienta el dolmen de La Chabola de la Hechicera de Elvillar

Rioja Alavesa, land of wines, history and wine tourism experiences

Curve after curve, each one more fun, in the middle of forests that invite you to dream and open the helmet screen to breathe fresh air, we arrive at the Rioja Alavesa, a land of exceptional wines that combine with delicious cuisine, beautiful landscapes and a cultural and historical heritage of the highest level. An ideal place to live unforgettable experiences.

The monumental town centre of Elvillar is dominated by the grandiose church of Nuestra Señora de la Asunción, the palatial houses and the Casa del Indiano. But the most important tourist attraction is to be found among the vineyards, the Dolmen de la Hechicera, one of the most important megalithic monuments in the Basque Country, estimated to be five thousand years old and probably the largest and best preserved in this part of Alava. A journey back to prehistoric times is completed with the “Abrigo de los Husos”, an archaeological site where remains of domestic livestock and cereal crops dating back more than six thousand years have been found.



Vineyards of Rioja Alavesa from the dolmen of La Chabola de la Hechicera /
Viñedos de Rioja Alavesa desde el dolmen de La Chabola de la Hechicera



Noble house in the village of Elciego / Casa nobiliaria en el pueblo de Elciego

This exciting journey, now between vineyards that break the horizon, is coming to an end, but first we will enjoy the surprises that await us in Elciego and Laguardia. In its picturesque narrow streets, the town centre of Elciego preserves interesting buildings such as the parish church of San Andrés or the hermitage of the Virgen de la Plaza, as well as palaces and sturdy stone houses with coats of arms that tell us of its splendid past. Wineries such as Valdelana, where a job well done has been rewarded with recognition on three occasions as the best Art and Culture Winery, a space in which through tastings you can discover its excellent wines and oils, as well as the two underground museums located in 15th century cellars: the Ethnological and the Wine Museum and the Garden of Varieties, a vineyard located on the meander of the river Ebro, complete the proposals made by this family winery.



Visit to the Garden of Varieties at Bodegas Valdelana in Elciego /
Visita al Jardín de las Variedades de Bodegas Valdelana en Elciego



At Bodegas Valdelana in Elciego you will be able to enjoy attractive images such as these | En Bodegas Valdelana de Elciego podrás disfrutar de estampas tan atractivas como estas



*La Botelleria, with vintages from the first production in 1862. Marqués de Riscal Winery |
La Botelleria, con añadas desde la primera producción de 1862. Bodegas Marqués de Riscal*

Without leaving the town, Bodegas Marqués de Riscal offers an experience that revolves around the original winery built in 1860 and which has one of its greatest treasures: the Botelleria, where they keep a collection of wines from all the vintages produced since 1862, which makes Elciego's wine tourism offer unbeatable. In addition to the wineries and vineyards, the Marqués de Riscal Wine City also includes the Marqués de Riscal Luxury Collection Hotel. Built in 2006, it is the jewel of the Marriot International chain and designed by the architect Frank O. Gehry, achieving a total integration of the vineyards and the wineries with the spectacular shapes and its majestic silhouette of changing colour depending on the incidence of the sun's rays. This international icon has a wine therapy spa and a wide gastronomic offer, with the advice of the Riojan chef Francis Paniego at the controls of the most traditional cuisine of the area and the most avant-garde proposals presented in the Gastronomic Restaurant, awarded with a Michelin star and the 1860 Tradition. In addition, the hotel bar Vinoteca & Bistró and the Asador Torrea with its open-air grill complete the gastronomic offer.

*Impressive night-time image of the Hotel Marqués de Riscal Luxury Collection |
Impresionante imagen nocturna del Hotel Marqués de Riscal Luxury Collecction*



King Deluxe Guest Room | Habitación Deluxe King

*Historic Quarter of Laguardia |
Casco Histórico de Laguardia*

Laguardia, capital of the Rioja Alavesa region, was founded in the 10th century as a defence for the Kingdom of Navarre, and today its medieval layout is practically intact. Its historic quarter treasures authentic jewels such as the fortified churches of San Juan Bautista with interesting pieces such as the Baroque style High Altarpiece and Santa María de los Reyes, whose most outstanding work is the polychrome portico in carved stone from the end of the 14th century, the ornamentation being from the 17th century thanks to the mastery of Juan Francisco de Rivera. Medieval, Renaissance, Baroque and Neoclassical buildings such as the 14th century Casa de la Primicia, the oldest civil building in the town, complete the heritage catalogue of Laguardia. The charming Plaza Mayor square is surprising and every hour on the hour it attracts visitors and on-lookers who wait for the start of the clock, animated by "El Cachimorro" and its two dancers dressed in typical costume.





Doorway of the church of Santa María de los Reyes. Laguardia |
Portada de la iglesia de Santa María de los Reyes. Laguardia

Two other cultural landmarks that bring us closer to the first settlers are the archaeological site of La Hoya, more than 3,400 years old, an important commercial centre from the Bronze Age and whose museum exhibits objects such as pots, plates, decorative objects, among other vestiges, without forgetting the Celtiberian pond of La Barbacana built 2,100 years ago and which can be considered the largest Iron Age pond that exists in Europe. This grandiose work, which allowed for the accumulation of more than 300,000 litres of water, was built to collect the water from a spring that rises in the upper part of the hill, where the medieval village now stands. The interpretation centre that completes the visit consists of advanced audiovisual aids, reconstructions of characters from the period, pictorial recreations and objects related to the subject matter dealt with here.

Church of San Juan. Laguardia | Iglesia de San Juan. Laguardia



Doorway of the church of Santa María de los Reyes. Laguardia |
Portada de la iglesia de Santa María de los Reyes. Laguardia



Gateway to the walled town of Laguardia |
Puerta de acceso al recinto amurallado de Laguardia

The town of La Guardia has been the birthplace of historical figures such as the writer Félix María de Samaniego. A 17th century palace located in the Plaza de San Juan is the place where this famous fabulist was born, lived and died. In the basement of this noble residence is the Bodega El Fabulista, one of the largest and most spectacular in the town, where wine is still made in the traditional, traditional way using the carbonic maceration method, and where different visits can be made, including dramatised visits. We follow in Samaniego's footsteps and on this occasion we are taken to what was once the writer's recreational estate, Villa Lucía, nowadays a theme centre designed to disseminate and enjoy the wine and food culture, a pleasant and fun experience with which to learn about the culture and rituals of wine. If you have the chance, don't miss "In dreamland", a sensory experience in four dimensions in the form of a short film that has won several awards. Villa Lucía is an accessible museum, which has made it the first establishment in its category to be certified by Equalitas Vitae as an Inclusive Museum with 100% accessibility.



Bodega El Fabulista, one of the largest wineries in Laguardia | Bodega El Fabulista, un de las más grandes de Laguardia

The thematic centre is completed with a restaurant, beautiful gardens, vintage terrace, gourmet shop and different rooms for holding all kinds of private or corporate events. We finish this first stage in the Basque Country at the lagoon complex near Laguardia, which can be reached by fun dirt tracks. Extraordinarily interesting from a geological point of view and for the flora and fauna it contains, it is made up of four small wetlands. The Carravalseca and Carralagroño lagoons, dry depressions, smooth and white due to the salt crust that forms on the surface when the water accumulated during the wet seasons evaporates; The Musco lagoon, dried up for the cultivation of its land, and the Prao de la Paul pond, of artificial origin and the only wetland prepared for a visit along the path that borders it, being accessible to people with disabilities, although it is not recommended in the rainy season, with areas specially prepared for bird watching.

<https://tourism.euskadi.eus/en/>
<https://www.thebasqueroute.eus/en/>



Villa Lucia in Laguardia, a complete and didactic experience around the world of wine | Villa Lucia en Laguardia, un completa y didáctica experiencia en torno al mundo del vino





SI INTENTAN ROBAR TU MOTO
PROTEGE



SI QUIERES VIGILAR TU MOTO
CONECTA



SI SALES DE RUTA
COMPARTE

SISTEMA INTELIGENTE DE SEGURIDAD CON ALARMA Y LOCALIZADOR GPS



2t2.eu/avm

APP DISPONIBLE EN:



SONIA BARBOSA

PARA QUIEN LA ILUSIÓN SIEMPRE
VENCE AL MIEDO
FOR WHOM ILLUSION ALWAYS WINS
OUT OVER FEAR

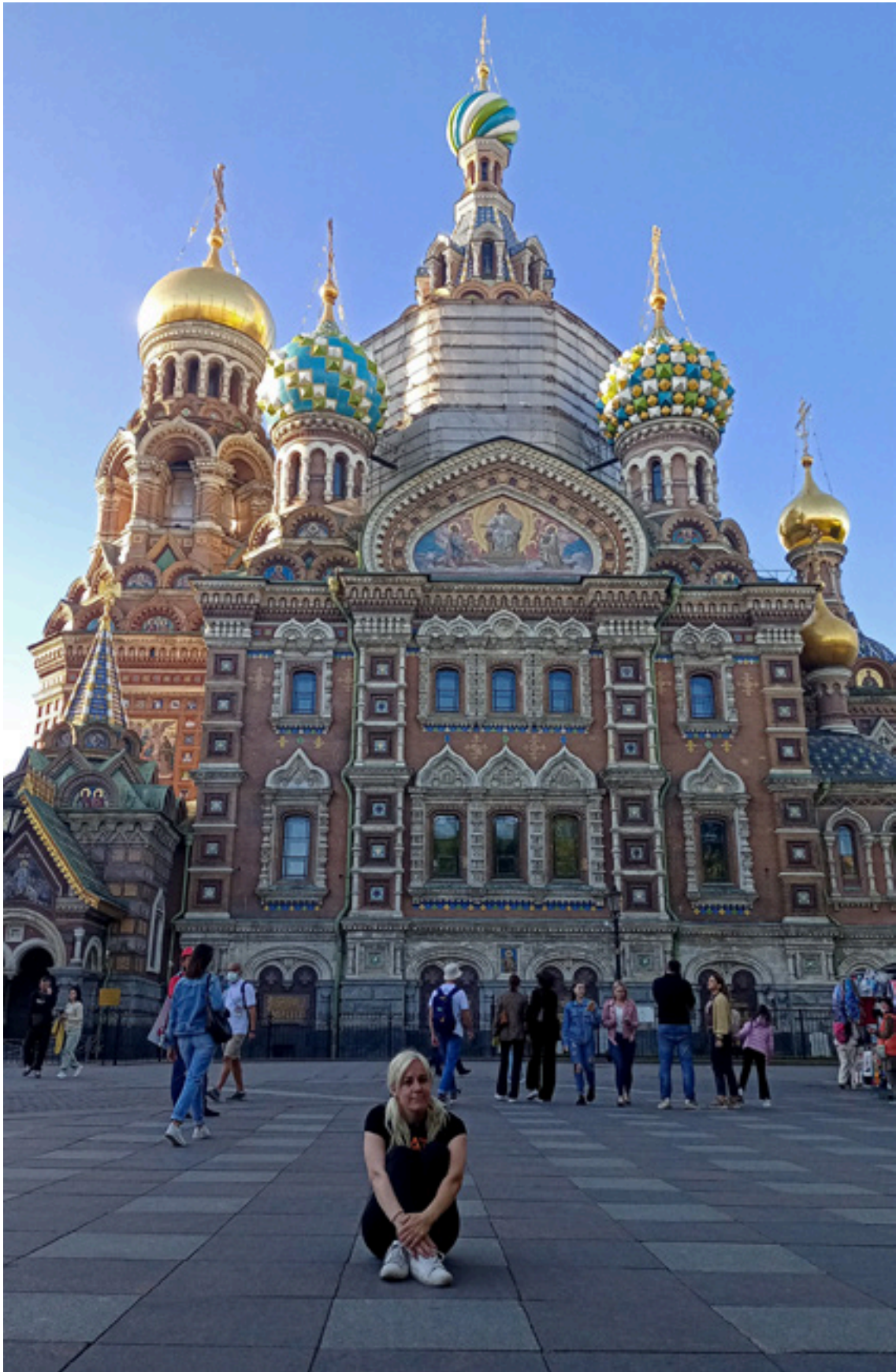
Siempre supo que el deseo de viajar y de conocer el mundo, más allá de cualquier tipo de teóricos impedimentos, marcaría el camino a seguir en busca de su felicidad. Lo que no sabía de niña, cuando ni siquiera montaba en bicicleta, era que cumpliría su sueño a lomos de una moto. Fue en un viaje iniciático a Galicia como copiloto de una amiga cuando experimentó por primera vez las sensaciones de viajar sobre dos ruedas. En ese momento tomó la decisión de ponerse manos a la obra para sacarse el carnet de conducir y de tener su propia motocicleta.

He always knew that the desire to travel and to see the world, beyond any kind of theoretical impediments, would mark the path to follow in search of his happiness. What she didn't know as a child, when she didn't even ride a bicycle, was that she would fulfil her dream on the back of a motorbike. It was on an initiation trip to Galicia as a friend's co-pilot that she first experienced the sensations of travelling on two wheels. It was then that he decided to start working on getting his driving licence and owning his own motorbike.

Entrevista realizada por | Interview by: Redacción
Fotografía | Photography: Sonia Barbosa



Así comienza la historia de esta mujer pequeña de tamaño, pero gigante en superación y en valentía. A pesar de que su estatura le condiciona el tipo de moto que puede llevar, esto no ha impedido satisfacer su curiosidad viajera, ya que para ella hacerlo es una manera de abrir la mente. Su bautismo motero, a los cuatro meses de tener el permiso de conducción, fue un viaje a Portugal, su tierra natal, al que siguieron otros realmente sugerentes como el que le llevo por la costa este de EE. UU. desde NY hasta Cayo Hueso u otro no menos seductor desde Los Ángeles (EE. UU.) hasta Alaska. Pero sus ansias viajeras no se saciaron y Francia, Croacia, Kirguistán y Marruecos escribirían el prólogo del que sería el gran proyecto en el que está inmersa actualmente. En 2021 realizó la primera etapa de la vuelta al mundo en moto: Italia, Grecia, Bulgaria, Rumania, Ucrania y Rusia por la Transiberiana. Aventura que ha finalizado este año con la etapa Vancouver–Nueva York. Con el lema “no son los kilómetros recorridos los que hacen grande al aventurero sino la forma en la que se viven” ya tiene anotada en su agenda otra ruta para cuando termine la vuelta al mundo: llegar a Ushuaia recorriendo Patagonia. Sólo con las ideas muy claras y una voluntad férrea como la de Sonia es posible, en un tiempo relativamente corto desde que empezó a montar en moto, tener ya en su haber tantos logros y llegar a destinos tan lejanos, compaginando esta pasión con su trabajo como conductora de autobús en la CTEA de Avilés. Si esto fuera poco, hasta el momento lleva escritos ya siete libros de sus viajes, el último de ellos, “La insólita vuelta al mundo de una soñadora en moto”; diseñadas y recorridas media docena de rutas por Asturias y, en colaboración con el diario El Comercio la creación de contenidos para el blog Explorando el paraíso en moto. Tras esa mirada inquieta se esconde una persona entrañable, sencilla y nada dada a los postureos, lo cual unido a su impresionante currículo viajero, le ha granjeado el cariño de sus paisanos por lo que en 2018 fue elegida Corverana Ejemplar por el municipio de Corvera (Principado de Asturias) en el que reside.



P.- ¿Qué despertó en ti esas ansias impenitentes de viajar y de conocer otros lugares? ¿La respuesta está en el título de tu libro “La chica que tenía prisa por ver el mundo”?

R.- Desde niña supe que la palabra “viajar” ocuparía un lugar importante en mi vida. De hecho, quería ser azafata de vuelo pero no pude por mi baja estatura (1,52 mts). Creo que esa inquietud va con la persona y que no hay nada mejor que darle alas. También pienso que la vida son etapas y que a lo mejor ahora estoy en la etapa de viajar en moto, pero antes lo hice en coche, autocaravana, etc. Nunca se sabe. El título de mi libro tiene un significado y lo escogí por varias razones. La principal es que hace dieciocho años perdí a la persona más importante de mi vida, mi padre, de forma repentina y entonces el chip en mi cabeza cambió. Me di cuenta que lo importante es el aquí y el ahora, que no somos eternos como creemos y que la mayoría de las personas no hacen más que ponerse excusas, pues no se atreven a hacer aquello que desean simplemente porque es más fácil no moverse.

P.- ¿Qué te aporta, como persona, el viajar en moto afrontando los retos de las grandes rutas?

R.- Para mí más importante que los impresionantes paisajes que he visto son las personas con las

que me he encontrado. Tengo verdaderos amigos alrededor del mundo a quienes les debo que me hayan ofrecido su ayuda. Soy una persona muy inquieta y me gusta saber de las costumbres a donde voy y nada mejor para ello que ir sola, donde la interacción con el entorno se magnifica.

P.- ¿Cómo planificas los preparativos de tus viajes?

R.- No planifico apenas nada. Soy un desastre total la verdad. En el viaje de la primera etapa de la vuelta al mundo salí de casa sin saber hasta dónde llegaría por el tema de la pandemia y acabé realizando 17.000 kms.

P.- ¿Viajas sola? ¿En caso afirmativo qué precauciones tomas?

R.- Si, viajo sola. Precauciones pocas pero alguna importante que no puedo desvelar precisamente para protegerme.

P.- Cada destino siempre es diferente, pero si tuvieras que quedarte con un viaje inolvidable en moto, ¿cual sería para ti?

R.- Todos los viajes es cierto que son diferentes, pero hay uno que a nivel personal y cultural el que hice por Kirguistán es el que más me ha impactado.





P.- Los grandes viajes aportan grandes momentos de disfrute, pero también, aunque no siempre, conllevan momentos duros e incluso de sufrimiento físico y mental. ¿Cuál es tu peor experiencia y como la superaste?

R.- No hay una experiencia complicada en concreto. En varios de mis viajes he tenido problemas pero al final se fueron solventando. En Kirguistán recuerdo que se hizo de noche antes de lo que esperaba y me vi en Tokmok, una de las ciudades más peligrosas del país, sin tener un sitio donde dormir porque me dejó tirada el señor que supuestamente me daría alojamiento. En Miami, el GPS me llevo a la una de la madrugada por las barriadas en las que me convertí en el punto de atención de los “homeless”. Fue complicado en ese viaje (era agosto) viajar a merced de los huracanes. Cuando llegué a los Cayos de Florida, se acercaba un huracán de la República Dominicana.

P.- En tu trayectoria motera no todo han sido grandes viajes y, entre medias, dedicas tu tiempo libre a recorrer y poner en valor el patrimonio del Principado de Asturias. ¿Qué has descubierto y que te aporta tu tierra adoptiva?

R.- No son los kilómetros recorridos los que hacen grande al aventurero sino la forma en la que se viven. Ese es mi lema porque, aunque hago estos viajes al otro lado del charco nunca olvidó lo que tengo cerca que es mucho y muy bueno. Tengo la suerte de vivir en un paraíso, Asturias y me encanta promocionarlo. He estado en Alaska y nada tiene que envidiar a mi “tierrina”. “Explorando el paraíso en moto” es mi blog y llevo ocho años enseñando los rincones menos conocidos de Asturias en él.

P.- En alguna ocasión has comentado lo mucho que disfrutas deteniéndote a conversar con las gentes de cada lugar que visitas. ¿Cómo integras esa cara más humana de los viajes en tus relatos o en tus libros?

R.- En mis libros me gusta que aparezcan las personas con las que me he encontrado porque un libro es algo inmortal y eterno. Dentro de unos años cuando los relea, recordaré más fielmente todas mis aventuras, pues la parte humana de los viajes es lo principal. Por mucho que un paisaje me deje atónita con su belleza, no me dice nada si no lo acompaño de la experiencia humana.



P.- Este año afrontas la última etapa de tu proyecto viajero de la vuelta al mundo en moto. Adelántanos un poco de este viaje. ¿Lo harás con tu “Trailer”?

R.- Este año quiero finalizar la vuelta al mundo desde Vancouver a Nueva York. Si todo va bien, con Trailera. Nuestra historia es única y seguramente irrepetible puesto que cuando comenzó la guerra con Ucrania, mi moto estaba en Rusia. Con lo cual estoy dando la vuelta al mundo en moto en pandemia y en guerra.

Tengo que matizar que este proyecto es original de Miquel Silvestre. En el año 2017 leí un artículo suyo que se titula “la vuelta al mundo en moto posible ” en el cual propone esta vuelta al mundo para personas que, como yo, trabajamos todo el año y tenemos nuestro mes de vacaciones. El lo planteó en tres etapas: España-Kirguistán, Kirguistán-Vladivostok y Vancouver-Nueva York. El año pasado, una vez que entre en Rusia decidí no pensármelo y hacer dos etapas en una. Y fue lo mejor que hice puesto que ahora ya no podría volver. Sin embargo, logré sacar la moto de Rusia en guerra. Mis amigos me dicen que estoy haciendo historia y que esto, probablemente, no se repita jamás.

P.- Imagino que ya estarás pensando en nuevos retos para el futuro. ¿Nos puedes avanzar que rumbo tomarás?

R.- Mi proyecto futuro es recorrer Patagonia hasta Ushuaia, otro lugar que me apetece mucho conocer. Tierra del Fuego, Fin del Mundo la llaman. Es un viaje de gran valor paisajístico y llevo varios años con esa idea en la cabeza. Como siempre, nunca proporciono fechas pero ese será mi destino.

<https://www.facebook.com/soniabarbosa.rapunzel>

<https://twitter.com/soniabarbosaii?lang=es>

https://www.youtube.com/channel/UCPk8kdUTj2LG_PuQFJNBRDQ



So begins the story of this woman, small in size but a giant in courage and self-improvement. Although her height determines the type of bike she can ride, this has not prevented her from satisfying her curiosity as a traveller, as for her it is a way of opening her mind.

His biker baptism, four months after having his driving licence, was a trip to Portugal, his homeland, followed by other really suggestive trips such as the one that took him along the east coast of the USA from NY to Key West or another no less seductive one from Los Angeles (USA) to Alaska. But her wanderlust was not quenched and France, Croatia, Kyrgyzstan and Morocco would write the prologue to what would become the great project in which she is currently immersed. In 2021, she completed the first stage of the round-the-world motorbike trip: Italy, Greece, Bulgaria, Romania, Ukraine and Russia on the Trans-Siberian Highway.

It will be this year when this dream will be fulfilled with the Vancouver-New York stage.

With the motto "it is not the kilometres travelled that make an adventurer great, but the way in which they are experienced", he has already made a note in his diary of another route for when he finishes his round-the-world trip: to reach Ushuaia by travelling through Patagonia.

Only with very clear ideas and a strong will like Sonia's is it possible, in a relatively short time since she started riding a motorbike, to have already achieved so much and reached such distant destinations, combining this passion with her job as a bus driver. As if this were not enough, so far he has already written six books about his travels, designed and travelled half a dozen routes around Asturias and, in collaboration with the newspaper El Comercio, created content for the blog Exploring paradise on a motorbike.

Behind that restless look hides an endearing, simple person, not given to posturing, which, together with her impressive travel CV, has earned her the affection of her countrymen and in 2018 she was elected Exemplary Corvera by the municipality of Corvera (Principality of Asturias) where she lives.

Q.- What awakened in you this impenitent desire to travel and see other places? Is the answer in the title of your book "The girl who was in a hurry to see the world"?

A.- Ever since I was a child I knew that the word "travel" would occupy an important place in my life. In fact, I wanted to be a flight attendant but I couldn't because of my short stature (1.52m). I believe that this restlessness goes with the person and that there is nothing better than giving it wings. I also think that life is in stages and that maybe now I'm in the stage of travelling by motorbike, but before I did it by car, motorhome, etc. You never know.

The title of my book has a meaning and I chose it for several reasons. The main one is that eighteen years ago I lost the most important person in my life, my father, suddenly and then the chip in my head changed. I realised that the important thing is the here and now, that we are not eternal as we think we are and that most people do nothing but make excuses, because they don't dare to do what they want to do simply because it is easier not to move.

Q.- What does travelling by motorbike give you as a person, facing the challenges of the great routes?

A.- For me, more important than the impressive landscapes I have seen are the people I have met. I have true friends all over the world to whom I owe the fact that they have offered me their help. I am a very restless person and I like to know about the customs where I go and there is nothing better for that than going alone, where the interaction with the environment is magnified.





Q.- How do you plan your travel arrangements?

A.- I don't plan hardly anything. I'm a total disaster to be honest. On the first leg of the round-the-world trip, I left home not knowing how far I would get because of the pandemic and I ended up travelling 17,000 km.

Q.- Do you travel alone, and if so, what precautions do you take?

A.- Yes, I travel alone. Few precautions but some important ones that I can't reveal precisely to protect myself.

Q.- Each destination is always different, but if you had to choose one unforgettable motorbike trip, what would it be for you?

A.- It is true that all journeys are different, but on a personal and cultural level, the one I made through Kyrgyzstan is the one that has had the greatest impact on me.

Q.- Great journeys bring great moments of enjoyment, but they also, although not always, involve hard moments and even physical and mental suffering. What is your worst experience and how did you overcome it?

A.- There is no particular complicated experience. On several of my trips I have had problems but they were solved in the end. In Kyrgyzstan I remember it got dark earlier than I expected and I found myself in Tokmok, one of the most dangerous cities in the country, without a place to sleep because the man who was supposed to give me accommodation left me stranded. In Miami, the GPS took me at one o'clock in the morning through the slums where I became the focus of attention of the homeless. It was complicated on that trip (it was August) to travel at the mercy of hurricanes. When I arrived in the Florida Keys, a hurricane was approaching from the Dominican Republic.

Q.- Your motorcycling career has not been all about big trips and, in between, you spend your free time touring and highlighting the heritage of the Principality of Asturias. What have you discovered and what does your adopted land bring to you?

A.- It is not the kilometres travelled that make an adventurer great, but the way in which they are experienced. That is my motto because, although I make these trips on the other side of the pond, I never forget what I have

close to me, which is a lot and very good. I am lucky to live in a paradise, Asturias, and I love to promote it. I have been to Alaska and it has nothing to envy to my "tierrina". "Exploring paradise by motorbike" is my blog and I have been showing the lesser known corners of Asturias in it for seven years.

Q.- On some occasions you have commented on how much you enjoy stopping to talk to the people of each place you visit. How do you integrate this more human side of travel into your stories or your books?

A.- I like the people I have met to appear in my books because a book is something immortal and eternal. In a few years' time, when I reread them, I will remember all my adventures more faithfully, because the human side of the journeys is the main thing. No matter how much a landscape may astonish me with its beauty, it tells me nothing if I don't accompany it with the human experience.



Q.- This year you are facing the last stage of your project to travel around the world on a motorbike. Can you tell us a bit more about this trip, will you do it with your "Trailera"?

A.- This year I want to finish the round-the-world trip from Vancouver to New York. If all goes well, with Trailera Our story is unique and surely unrepeatable because when the war with Ukraine started, my bike was in Russia. So I'm riding around the world in pandemic and in war.

I must point out that this project is an original by Miquel Silvestre. In 2017 I read an article of his entitled "Around the world on a motorbike possible" in which he proposes this trip around the world for people who, like me, work all year round and have our month of holidays. He proposed it in three stages: Spain-Kyrgyzstan, Kyrgyzstan-Vladivostok and Vancouver-New York. Last year, once I entered Russia, I decided not to think about it and to do two stages in one. And it was the best thing I did because now I couldn't go back. However, I managed to get the bike out of Russia in the war. My friends tell me that I am making history and that this will probably never happen again.

Q.- I imagine that you are already thinking about new challenges for the future. Can you tell us what direction you will take?

A.- My future project is to travel through Patagonia to Ushuaia, another place I really want to get to know. Tierra del Fuego, they call it the End of the World. It's a trip of great scenic value and I've had the idea in my head for several years. As always, I never give dates but that will be my destination.

<https://www.facebook.com/soniabarbosa.rapunzel>
<https://twitter.com/soniabarbosasi1?lang=es>
https://www.youtube.com/channel/UCPk8kdUTj2LG_PuQFJNBRDQ





**BMW
MOTORRAD**

DESCUBRE LA FAMILIA BMW R 18

LA LIBERTAD TE ESTÁ ESPERANDO

Cuatro motos forman esta familia única con las que disfrutar de la carretera con confort y estilo. Cada una de ellas construidas sobre la base de herencia, prestaciones, artesanía y customización.

El carácter de la **BMW R 18 Pure**, la nostalgia de la **BMW R 18 Classic**, las sensaciones de la nueva **BMW R 18 B** y el lujo de la nueva **BMW R 18 Transcontinental**.

Para más información visita: bmw-motorrad.es

Sigue a "BMW Motorrad España" en:



MAKE LIFE A RIDE



EL MOSAICO SEFARDÍ CACEREÑO

UN VIAJE A LA HERENCIA JUDÍA A JOURNEY INTO JEWISH INHERITANCE

Es imposible encontrar un país fuera de Israel en el que el judaísmo haya jugado un papel tan importante en la cultura y en el discurso de la historia, como lo hizo en España hasta la expulsión decretada por los Reyes Católicos en 1492. Recorrer en moto estos escenarios de la provincia de Cáceres es adentrarse en ese momento clave de la historia, justo en el cambio de era y de la sucesión de acontecimientos que marcaron el curso de siglos venideros, entre paisajes únicos y rincones urbanos ensoñadores.

It is impossible to find a country outside Israel where Judaism has played such an important role in the culture and discourse of history as it did in Spain until the expulsion decreed by the Catholic Monarchs in 1492. Travelling by motorbike through the province of Cáceres is to enter this key moment in history, right at the change of era and the succession of events that marked the course of the centuries to come, amidst unique landscapes and dreamy urban corners.

Texto | Text: José Manuel Gutiérrez
Fotografía | Photography: Cardinalia Comunicación

Aunque las primeras referencias de la existencia de pobladores sefardíes en Extremadura se remontan al s. I d. C. tras la expulsión de los judíos de Jerusalén ordenada por el emperador Tito, no es hasta el s. XIII cuando se tiene constancia documental del aumento de estas comunidades. Extremadura fue una de las pocas regiones que escaparon de los disturbios contra los judíos del año 1391 que se iniciaron en Sevilla, extendiéndose a buena parte de España. Esto propició su exilio y el posterior asentamiento, principalmente,

en lo que hoy es la provincia de Cáceres, con especial importancia de las aljamas de Cáceres, Trujillo, Plasencia y Hervás. Una canción popular sefardí dice “¿qué va a ser de mí? en tierras extranjeras voy a morir”, una nostálgica composición de 1492, momento en el que fueron expulsados de España, que se volvió a escuchar en los campos de exterminio alemanes durante la II Guerra Mundial. La dramática brecha que su marcha significó para el desarrollo social y económico de la joven España, sumida en el integrismo y la mediocridad de

El barrio judío de Hervás es el que cuenta con más elementos judío pasados y presentes / The Jewish quarter of Hervás is the one that has the most with more Jewish elements past and present



sus gobernantes, supuso para el progreso un paso atrás con una sombra muy larga. Pese a ello, su legado cultural, artesanal, gastronómico y del conocimiento, además de los trazados urbanos de los barrios que se vieron forzados abandonar, de las composiciones literarias de Lope de Vega, de las Leyendas de Bécquer y de las novelas de Galdós y Blasco Ibáñez nos recuerda que dieron forma a una parte de nuestra historia que no podemos olvidar. Con el absoluto respeto a la historia y la admiración hacia aquellas gentes no siempre tratadas con justicia, nos disponemos a poner en marcha nuestras motos para hacer un recorrido circular de unos setecientos kilómetros aproximadamente que, partiendo de una de Hervás, nos acerca los más importantes hitos de la presencia judaica en la provincia de Cáceres. Pero, aunque este sea el hilo conductor de este sugerente viaje, hecho en invierno para disfrutar más de la intimidad que esta tierra lleva en su esencia y para poner en valor que no importa la estación del año para disfrutar de la provincia cacereña, nada nos impide disfrutar los otros muchos atractivos que jalonan la ruta.

Atravesando el puente medieval llegamos al barrio judío de Hervás / Crossing the medieval bridge we reach the Jewish quarter of Hervás





*En la calle de la Amistad
Judeo-Cristiana encontramos
uno de los rincones más
fotografiados de Hervás |
In the street of Judeo-Christian
Friendship we find one of the
most photographed corners
of Hervás*

Arranca una ruta de ensoñación.

Hervás, a los pies de mágicas montañas y en el vergel que recrea el río Ambroz y que según la tradición fue fundada por los templarios, es el punto de partida de este increíble viaje en moto por las páginas de la historia sin dar tregua ni opción para que los sentidos se relajen.

Su judería, una de las más hermosas de este país, mantiene nítidas las señas de identidad de su pasado, conservando incluso la artesanía de entonces basada en la manufactura del cuero, la madera, la forja o el vidrio.

Recorriendo su casco viejo es imposible resistirse a la evocación emocionante de lo que fue y de lo que significa. Sus calles y rincones flanqueados por esplendidas casas tradicionales construidas con entramado de castaño y adobe son un ejercicio magistral de sabiduría. Mantenidas perfectamente durante siglos, pues aquí la conversión fue masiva evitando el éxodo sefardí y garantizando la pervivencia de su cultura, el serpentín de casas atrapa la mirada, sobre todo en la actual calle Rabilero, en cuyo número 19 se cree que estaba la sinagoga, y en sus alrededores, provocando un auténtico viaje en el tiempo.

La judería de Hervás está declarada Conjunto Histórico-Artístico y es uno de los barrios judíos mejor conservados de España, esforzándose incluso por homenajear su pasado judío dedicando una calle a la «amistad judeo-cristiana» y, sobre todo, con una recuperación y restauración extremadamente cuidada de ese casco viejo.

Todo el barrio medieval de Hervás está decorado con símbolos como la Estrella de David o menorás, que recuerdan permanentemente su pasado sefardí, pero quizá el momento más vistoso sea durante el festival Los Conversos, que se celebra todos los años en los primeros días de julio con diversas actividades y, sobre todo, una gran representación teatral sobre el momento histórico de la expulsión que tiene como inmejorable escenario la ribera del río Ambroz, en el límite del barrio medieval.

*La judería de Hervás una de las mejor
conservadas de España |
The Jewish quarter of Hervás is one
of the best preserved in Spain*





Museo Pérez Comendador-Leroux | Pérez Comendador-Leroux Museum

No podemos dejar Hervás sin probar la deliciosa repostería judía sabiamente recuperada, ni olvidarnos de una visita al Museo Pérez Comendador-Leroux, en cuyas salas del palacio Casa de los Dávila, disfrutaremos de buena parte de la producción escultórica de Enrique Pérez Comendador (Hervás, 1900-Madrid, 1981) y la pintura de su mujer, la pintora francesa Magdalena Leroux (París 1902- Madrid 1985). Otra de las sorpresas que depara la joya hervasense es el museo de la Moto y el Coche Clásico, un sueño de Juan Gil Moreno que, enamorado de su pueblo, hizo realidad creando este espacio museístico para albergar una de las mejores colecciones de coches y motos europeas y americanas fabricadas entre 1920 y 1970.

Museo de la Moto y el Coche Clásico | Motorbike and Classic Car Museum



Apenas media hora de camino nos separa de nuestro siguiente destino, la Noble, Leal y Benéfica Ciudad de **Plasencia** fundada por Alfonso VIII de Castilla en 1186. Poco después se documenta la primera comunidad judía con cierta autonomía, derechos y administración de justicia que se impartía en el tribunal que se reunía en la puerta de la iglesia de San Nicolás. Durante varias centurias la comunidad judía habitó mayoritariamente la zona conocida como de la Mota, concretamente el espacio que actualmente ocupa el Parador de Turismo, en el antiguo Convento de San Vicente, alrededor de la sinagoga, aunque otras familias judías que residían en lo que hoy son las calles Trujillo y Zapatería, así como en la Plaza Mayor. De las dos

sinagogas que hubo sólo se conservan algunos restos bajo el Parador de Turismo y en lo que hoy es el bello palacio renacentista de Carvajal Girón. Plasencia es tan monumental que fácilmente eclipsa los detalles, pero en su conjunto es hechizante, sobre todo al pasear sus recoletas calles y rincones en los que se respiran aromas de aljama venidos de las cocinas de algunos restaurantes que elaboran comida sefardí. Sin duda la joya de la judería lo encontramos en extramuros, en la zona conocida como El Berrocal donde se halla el cementerio judío con decenas de tumbas antropomorfas excavadas en la roca y mirando a Jerusalén perfectamente visibles.

Epicentro del barrio judío en el pasado, la Plaza de San Vicente Ferrer fue nuestra primera parada en Plasencia | Epicentre of the Jewish quarter in the past, the Plaza de San Vicente Ferrer was our first stop in Plasencia





*Admirando la belleza de Plasencia desde el Palacio de Mirabel |
Admiring the beauty of Plasencia from the Mirabel Palace*



Cementerio judío de Plasencia | Jewish Cemetery of Plasencia



Volviendo del cementerio judío | Returning from the Jewish cemetery

No podía faltar una visita al Acueducto | A visit to the Aqueduct was not to be missed



Más allá de la huella judía, Plasencia es un universo cultural que tiene su máximo exponente en las dos catedrales, una junto a la otra, en cuyas fachadas se transcribe la herencia cristiana de la ciudad, sin olvidar el interior de la seo Nueva con su majestuoso retablo y con el sublime ejercicio de talla del Coro de los Reyes Católicos.

Palacios, casas señoriales, la muralla, el acueducto y mil rincones, a los que se llega por sugerentes callejuelas llenas de encanto, son parte de un conjunto urbano que nos habla de siglos de historia que bien justifican el sobrenombre de "Perla del Norte".

Antes de abandonar Plasencia merece la pena acercarse a la Plaza Mayor para visitar a Ana y Gloria, dos emprendedoras hermanas que pusieron en marcha Plasencia Sabores, una tienda gourmet donde encontrarás los mejor de Extremadura y algún producto de otras regiones; además de los sabores más deliciosos de la tierra extremeña sus vitrinas están repletas de cosmética, souvenirs y artesanía.



*Cosméticos en Plasencia Sabores |
Cosmetics in Plasencia Flavours*

Catedral Nueva de Plasencia | New Cathedral of Plasencia



Coria es nuestro siguiente destino, la urbe más importante del noroeste cacereño, atesora entre sus muros el sugerente legado de dos mil setecientos años de historia.

“Al atardecer, se puso a la mesa con los doce” (Mateo 26,20) y, sobre aquella mesa, un mantel de lino blanco que acogía los alimentos y manjares con los que Jesucristo celebraría la Pascua y su Última Cena. Bienvenidos al lugar donde se custodiaba una de las reliquias más importantes de la cristiandad.

Nacida con el nombre vetton de Caura mantuvo su cultura hasta la ocupación romana y con ella su nueva realidad, pasando a ser denominada Caurium y convirtiéndose en una de las más espléndidas ciudades de la provincia de Lusitania.

En el siglo VIII, ya en poder musulmán, paso a denominarse Madinat Qūriya, plaza que por su enclave estratégico en el corazón del fértil valle del río Alagón, fue codiciada durante siglos por árabes y cristianos hasta que en el año 1213 fue reconquistada definitivamente por el leonés rey Alfonso IX.

Puerta del Perdón de la Catedral de Santa María de la Asunción de Coria | Door of Forgiveness of the Cathedral of Santa María de la Asunción de Coria



De todo aquel legendario pasado hoy la ciudad de Coria conserva un rico patrimonio que muestra todo su esplendor en el casco histórico declarado Bien de Interés Cultural en la categoría de Conjunto Histórico. Tanto la arquitectura religiosa como civil o militar tienen aquí magníficos ejemplos como la catedral gótico-plateresca construida entre los siglos XV y XVIII, en cuyo museo catedralicio se conserva el Sagrado Mantel de la Última Cena que según la

tradición fue el usado por Jesús y sus apóstoles antes de la Pasión, iglesias como la de Santiago Apóstol o el convento de la Madre de Dios. La arquitectura militar encuentra sus mejores exponentes en las murallas romanas del s. I, conservando algunas puertas originales como la de la Guía que posteriormente se modificó en el s. XVI para colocar el escudo de los duques de Alba y el Castillo de los Duques de Alba del siglo XV.

Puerta de la Ciudad o de la Guía | City or Guide Gate





Entrando en el Barrio Judío por la Puerta de la Guía | Entering the Jewish Quarter through the Guide Gate

Homenaje al toro, protagonista en las fiestas de San Juan | Tribute to the bull, the star of the San Juan fiestas



Interesantes testimonios de arquitectura civil los encontramos en la Cárcel Real del s. XVII, en el palacio de los Duques de Alba del s. XV, así como en los puentes, tanto de piedra como de hierro.

Otro interesante entramado urbano es el que delimita la plaza de la catedral con las calles Albaicín, Alojería y Las Cuatro Calles, pues ahí se localizaba la almaja judía, donde se sitúa la antigua casa de la Inquisición y bellos ejemplos de portadas clásicamente sefardís.

Por caminos imperiales

Proseguimos nuestro camino tras las huellas sefardíes en la provincia cacereña dejando atrás la ciudad de Coria y poniendo rumbo sur hacia Valencia de Alcántara.

Bajo un cielo azul intenso de belleza casi hipnótica y un aire que evoca tierras de frontera, entre campos de labor y dehesas cargadas de romanticismo que guardan magníficos ejemplos de arquitectura popular, las curvas se suceden manteniendo la coreografía que nos entretiene hasta que, de

pronto, el puente romano de **Alcántara** fija nuestra atención, haciéndonos soltar gas, con su potente estampa.

Sin duda estamos ante uno de los máximos exponentes de la ingeniería civil romana. “El puente que permanecerá en pie por los siglos del mundo” tal y como reza en la inscripción del pequeño templo romano que antecede el acceso este, bien pudiera parecer una profecía. Construido en los primeros años del s. II d.C. en honor al emperador Trajano salvando el cauce del río Tajo a una altura de 58 metros, comunicaba los núcleos urbanos de la actual Cáceres con la antigua ciudad romana de Conimbriga en territorio portugués.

Los 194 metros de longitud se apoyan en seis arcos de sillares colocados con excepcional maestría y utilizando técnicas constructivas muy avanzadas para la época, lo cual justifica una vez más que haya llegado hasta nuestros días casi intacto.

En el centro del puente se alza un arco original de la época trajana, en cuya cara sur se colocó un escudo imperial en el sglo XVI rememorando la profunda restauración que se realizó por orden de Carlos V. El paso de los siglos y las huellas de las históricas contiendas dejaron mella en esta insigne obra, tanto en la Edad Media a causa de las batallas entre cristianos y musulmanes como durante la contienda contra las fuerzas napoleónicas, pero nada pudo con su magistral concepción y su brillante ejecución, por lo que ha llegado hasta hoy manteniendo la sobrecogedora estampa que tanto significa.



Puente romano de Alcántara | Roman bridge of Alcántara





Dolmen Mellizo | Twin Dolmen



Barrio Gótico Judío de Valencia de Alcántara | Jewish Gothic Quarter of Valencia de Alcántara

Valencia de Alcántara, asentada en medio de un entorno natural de alto valor ecológico en el que los protagonistas son los alcornoques y las encinas, allí donde el paisaje toma tintes internacionales entre España y Portugal, es el centro neurálgico de un territorio habitado desde hace miles de años. Así lo atestiguan los más de cuarenta dólmenes contruidos en piedra en el periodo neolítico y calcolítico, constituyendo uno de los conjuntos megalíticos más importantes de Europa y declarado Bien de Interés Cultural.

Pero el casco urbano de Valencia de Alcántara guarda otras interesantes joyas culturales como el barrio Judío-Gótico que se extiende a lo largo de diez y nueve calles jalonadas por doscientas sesenta y seis portadas de estilo ojival, principalmente, aunque también tienen cabida otros estilos. Sus calles estrechas y largas de marcado carácter medieval delimitan la antigua aljama poblada desde el siglo XIII, en la que la imaginación recrea tiempos pasados con sus luces y sus sobras.



Una de las curiosidades de este barrio es la sinagoga que ha llegado hasta nuestros días, conservando entre sus muros muchos e interesantes testimonios de la importancia que gozó hasta la expulsión de los judíos.

El catálogo patrimonial de Valencia de Alcántara se completa con bellos ejemplos como la Iglesia arciprestal de Santa María de Rocamador, templo en el que un 7 de octubre de 1497 contrajo matrimonio la infanta Isabel, hija de los Reyes Católicos, con rey de Portugal Don Manuel «El Afortunado»; la Iglesia de la Encarnación, del antiguo convento de Santa Clara; el Ayuntamiento; el Castillo-Fortaleza del siglo XIII, el acueducto, las calzadas romanas, el Puente de Piedra y la Fuente de Monroy.

Paso obligado de la Vía de Plata en tiempo del Imperio Romano, **Garravillas de Alconétar** vio la luz en la Baja Edad Media cuando Garrovillas acogió a los habitantes de otra aldea, Alconétar, que fue destruida por las tropas musulmanas. Recuperada en 1167 por el rey Alfonso VIII hizo entrega de su castillo a la Orden del Temple que lo erigieron como cabeza de la Encomienda. Surcada por el río Tajo, “esconde” en sus calles y plazas importantes tesoros que atestiguan un importante pasado que se remonta a la prehistoria con los dólmenes de Guadancil y Cerro Garrote. En la visita a esta tierra que en su día inspiró al célebre Calderón de la Barca, siete son los puntos patrimoniales que no hay que perderse: su maravillosa plaza declarada Monumento Histórico Artístico de Interés Nacional; las iglesias de San Pedro Apóstol y Santa María de la Consolación, el Santuario de Nuestra Señora de Altagracia, los conventos de San Antonio de Padua y el de las Monjas Jerónimas y el Palacio de los Condes de Alba de Aliste. Visita que se completa con el Corral de Comedias situado en la misma plaza y construido en el Siglo de Oro siguiendo el estilo del corral de comedias de Almagro. Y por supuesto, el Barrio Judío. Conocido como barrio de “Los Castillejos” presenta la tipología típica de este tipo de barrios, calles estrechas y sinuosas con casas con portones de madera, rejas en ventanas y balcones y numerosos elementos que combinan el gótico y el mudéjar.



Plaza Mayor de Garrovillas de Alconétar | Main Square of Garrovillas de Alconétar

Barrio Judío de Garrovillas de Alconétar | Jewish Quarter of Garrovillas de Alconétar



De camino a Cáceres |



On the way to Cáceres



Convento de San Antonio de Padua | Convent of San Antonio de Padua



Nuestra experiencia en Cáceres comenzó en la Plaza de los Golfines / Our experience in Cáceres began in the Plaza de los Golfines

Adentrarse en el casco histórico de **Cáceres**, declarado Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO, es sumergirse en un sinfín de sensaciones que nos trasladan en el tiempo. Calles empinadas flanqueadas por sugerentes edificios y rincones recoletos que desatan la imaginación nos invitan a recrear, detrás de cada esquina, escenas cotidianas propias de otro tiempo.

Pero lo que esta vez nos ha traído hasta aquí es conocer una de las joyas que la cultura sefardí dejó en España: su barrio judío. Documentado desde primeros del siglo XIII en el Fuero de Cáceres que otorga en 1229 el rey Alfonso IX tras la conquista de la ciudad. Pero es posible que un siglo antes ya existiera una pequeña comunidad judía, tal y como se constata en diversos elementos visitables en el Museo de Yusuf al Burch.

Arco del Cristo, otro hermoso rincón de la ciudad / Arco del Cristo, another beautiful corner of the city



Sorprendente Aljibe Hispano-Árabe de Cáceres / Surprising Hispano-Arabic Cistern in Cáceres



La primera judería se extiende por lo que hoy es el barrio de San Antón, donde la comunidad vivió y creció en calma durante dos siglos y medio. De toda aquella herencia hoy es palpable la atmósfera que impregna la Judería Vieja donde, una pequeña ermita ocupa el solar que antaño ocupó una gran sinagoga, manteniendo una perfecta armonía de modesta belleza con el resto de pequeñas casas encaladas. Este entramado urbano vertebrado de callejones, como el de Don Álvaro, por los que los judíos estaban obligados a salir y entrar de la aljama al amanecer y al anochecer para no llamar la atención, es un ejercicio de ensoñación imposible de olvidar. Muchos y relevantes son los testimonios que han llegado hasta nuestros días de aquellos tiempos, como el Arco del Cristo que, aunque de origen romano, estuvo muy vinculado a la comunidad sefardí por ser el punto más frecuentado para salir y entrar de la ciudad, así como el Huerto de la Judería, un delicioso jardín que recuerda la manera de vivir de una poderosa familia de la época. Muy cerca de la plaza Mayor, al otro lado de la ciudad, se extiende la Judería Nueva, el que fuera un asentamiento provisional, pero en el que varias familias judías decidieron quedarse después de la expulsión de 1492. Contó con una sinagoga sobre la que se construyó en el siglo XVI el espléndido palacio renacentista de la Isla.



Casa de Ben Yusuf Al Burch, otra visita obligada de Cáceres /
House of Ben Yusuf Al Burch, another must-see in Cáceres



La Judería Vieja regala rincones tan bonitos como éste / The Old Jewish Quarter offers beautiful corners such as this one
Ermita de San Antón, emplazamiento de la sinagoga de la Judería Vieja / Hermitage of San Antón, site of the synagogue of the Old Jewry





*La calle Paneras en la Judería Nueva |
Paneras Street in the New Jewish Quarter*

Después de esta maravillosa experiencia por el Cáceres antiguo y de haber colmado nuestras ansias culturales vamos a saciar otro tipo de apetito que nuestro paladar agradecerá. Sin salir de la Judería Nueva, concretamente en la calle Paneras, encontramos Gadi Extrem, el paraíso de los sabores extremeños. Tienda gourmet de productos típicos de la tierra y dehesa de Extremadura, de sus paredes cuelgan los jamones más deliciosos: ibérico D.O. Dehesa de Extremadura, ibérico de bellota, ibérico cebo campo; sin olvidar la paleta ibérica de bellota y todo tipo de embutidos ibéricos. Y sus vitrinas se encuentran a rebosar de quesos de cabra y oveja, de la famosa torta del Casar, de pimentón de la Vera, así como patés, mermeladas, bombones de higo o de cereza y aceites de la Sierra de Gata. Además, ofrecen catas de vino y degustaciones de sus productos y si vais en grupo, las degustaciones son gratuitas.

Hay tanto que ver que en Cáceres que un solo día es poco para descubrirlo, por lo que a la hora de buscar alojamiento una excelente opción es Apartamentos Turísticos Moret 11 (calle Moret, 11). Situados en el centro histórico de la ciudad, en un edificio completamente restaurado y dotado de todas las comodidades, cuenta con ascensor, wifi, cocina equipada, cuna bajo petición y gratuita, Smart TV en los salones y ofrece desayuno incluido en las estancias, información turística y parking público a poca distancia de los apartamentos.

*Exhibición de corte de jamón en Gadi Extrem |
Ham cutting exhibition in Gadi Extrem*



*Busto de Francisco de Orellana |
Bust of Francisco de Orellana*

Trujillo, también conocida como Ciudad de Conquistadores, pues aquí nacieron Francisco Pizarro y Francisco de Orellana, entre otros, también fue ciudad romana y medieval, por lo que pasear su intrincado casco histórico es un ejercicio cultural sorprendente. Aunque ya fuera relevante durante la época romana por ser una importante fuente tributaria de Emérita Augusta (Mérida) y tras el esplendor alcanzado con la ocupación musulmana que trajo consigo el amurallamiento de la villa y uno de los mayores esplendores económicos, fue el Descubrimiento de América el que puso a Trujillo en el mapa.

Casco histórico de Trujillo | Historic centre of Trujillo





Castillo de Trujillo construido sobre una antigua alcazaba | Trujillo Castle built on the site of an ancient citadel

Descolgado por las laderas del cerro sobre el que se levanta el castillo construido entre los siglos IX y XII sobre los restos de una antigua alcazaba, en cuyo interior se conserva la ermita de San Pablo, una alberca y un aljibe hispano-musulmán, el entramado urbanístico está definido por recoletas calles flanqueadas por sobresalientes ejemplos de arquitectura civil y religiosa como la iglesia de Santiago, además de sugerentes rincones impregnados de una atmósfera de grandes aventureros de ultramar. A los pies del caserío en forma de torrente de historia, la plaza Mayor se antoja como un espacio grandioso y renacentista. Presidida por la estatua ecuestre de Francisco de Pizarro, el que fuera espacio de comerciantes y artesanos es hoy un emblema de



Plaza Mayor de Trujillo con la estatua ecuestre de Francisco de Pizarro | Trujillo's main square with the equestrian statue of Francisco de Pizarro

la villa, en cuyo perímetro se levantaron en el siglo XVI los palacios de los linajes más importantes de la época como la Casa de la Cadena, la de los Orellana, la de los Chaves-Cárdenas, el palacio de la Conquista, el de los Duques de San Carlos, el de Piedras Albas o el de los Carvajal-Vargas, además de la imponente iglesia de San Martín de Tours. Trujillo es un mosaico de sorpresas no sólo dibujado en piedra, sino que la oferta cultural se completa con un buen número de museos, fiestas como la Semana Santa y eventos que hacen de la visita una experiencia inolvidable, además de la sabrosa gastronomía cuyo mayor exponente se focaliza en la Feria Nacional del Queso.

Además de admirar los muchos atractivos de la villa, lo que nos ha traído hasta aquí es la herencia judía que aún se mantiene. Trujillo contó con una de las comunidades más importantes de Extremadura, de cuyo legado se conservan algunos restos de la sinagoga. El espacio que ocupó la aljama se extiende por las calles que parten de la plaza Mayor hacia el este, donde es posible contemplar el trazado característico y algunos restos repartidos por espacios privados.



Judería de Trujillo | Jewish quarter of Trujillo

Cuentan que un pastor, a finales del s. XIII, encontró una talla de la Virgen María junto al río Guadalupe. En ese lugar se construyó una pequeña ermita y a su alrededor se fue edificando un caserío conocido como la Puebla de Santa María de Guadalupe, germen del actual pueblo. Pero si por algo **Guadalupe** brilla con luz propia es por su santuario declarado Patrimonio de la Humanidad de la UNESCO, el cual pronto se convirtió en el centro de peregrinación más importante de España, junto a Santiago de Compostela. Construido en 1340 por el rey Alfonso XI de Castilla, en su factura encontramos elementos mudéjares, góticos, renacentistas y barrocos. Si espectacular resulta su arquitectura no lo es menos la cantidad de tesoros artísticos que custodia tanto en escultura como en pintura, destacando las obras de Zurbarán, Goya, El Greco, Pedro de Mena o Juan de Flandes.



Claustro del Real Monasterio de Guadalupe | Cloister of the Royal Monastery of Guadalupe



Disfrutando de una pista de tierra entre Trujillo y Guadalupe | Enjoying a dirt track between Trujillo and Guadalupe





Fachada del Real Monasterio de Guadalupe | Facade of the Royal Monastery of Guadalupe

El caserío de Guadalupe, declarado Conjunto Histórico Artístico, recrea un escenario de ensoñaciones con sus recoletos rincones y bellas callejuelas flaqueadas por magníficos ejemplos de arquitectura serrana, así como por magníficos monumentos, tanto civiles como religiosos.

A esta bella localidad cacereña, al igual que a otras muchas que hemos visitado, más allá de su excepcional patrimonio, nos ha traído esta vez su legado judío, cuyos orígenes se remontan a finales del s. XIII. La fuerte presión antisemita por parte de la comunidad eclesiástica y la llegada de la Inquisición marcaron una

existencia convulsa de la comunidad. Los vestigios de aquellos tiempos los encontramos en la antigua calle Veneno que actualmente es un ramal de la plaza Mayor que concluye en el arco del Chorro Gordo.

Pero no son los únicos. La antigua pila bautismal del monasterio que hoy preside la plaza en forma de fuente frente al santuario o la estrella de David de la portada mudéjar de la antigua farmacia, situada en el ala norte del claustro gótico, además de otras en la puerta principal de entrada al templo son testimonios incontestables del legado sefardi.



Calle Sevilla, una de las arterias más conocidas de Guadalupe | Sevilla Street, one of the most famous streets in Guadalupe



Bonito rincón del Barrio Judío de Guadalupe | Nice corner of the Jewish Quarter of Guadalupe



Plaza Mayor de Villanueva de la Vera | Villanueva de la Vera Main Square

Abandonamos la comarca de Los Ibores con rumbo norte siguiendo serpenteantes carreteras de buen asfalto, pero siempre acompañados de un paisaje espectacular hasta llegar a Villanueva de la Vera.

La comunidad judía en el valle de la Vera fue una de las más florecientes del reino, gozando al principio de un buen número de privilegios, de jurisprudencia propia y de una posición social estratégica hasta la caída en desgracia con el decreto de expulsión decretado por los Reyes Católicos en 1492.

Villanueva de la Vera es la primera localidad en la que hacemos parada, pues la arquitectura popular de su casco antiguo es un magnífico exponente de la comarca. Declarada conjunto histórico-artístico, pasear sus calles al compás de los caprichos de los trazados urbanísticos medievales, flanqueadas por casas de mampostería y madera y todo armonizado por la sucesión de voladizos es una auténtica delicia.



Casa de Muñecas. Garganta La Olla | Doll's House, Garganta La Olla

Jarandilla de la Vera es una de esas localidades que emanan una esencia especial que se aprecia nada más entrar. Habitada desde la prehistoria, son sus condiciones ambientales protagonizadas por el agua abundante y por una climatología muy agradable todo el año, junto a su rico patrimonio, lo que le da ese toque especial. El casco urbano está presidido por el castillo de los Condes de Oropesa y hoy convertido en parador de turismo. En esta fortaleza estuvo alojado un tiempo el emperador Carlos V a la espera de terminar las obras de la casa palacio adosada al monasterio de Yuste, lugar que sería su última morada. Aunque la importancia histórica de Jarandilla, junto a los muchos ejemplos arquitectónicos de multitud de estilos nos puedan deslumbrar, no podemos olvidar que aquí también hubo una importante comunidad judía, de la cual quedan muchos testimonios a lo largo del casco antiguo.

Protegidos de los vientos del norte por la sierra de Gredos y disfrutando de un paisaje sorprendente llegamos **Garganta la Olla**. Declarado conjunto histórico-artístico, es un genuino catálogo de arquitectura civil y religiosa que compiten en hermosura y recorrerlo nos permite conocer algunas curiosidades. Tal es el caso de la ermita del Santísimo Cristo del Humilladero, en cuyo interior destaca un original altar del s. XVI realizado en azulejo talaverano. Pero si algo encontramos realmente singular es la Casa de Muñecas, el edificio que albergó un prostíbulo utilizado por el séquito del emperador Carlos V cuando este se alojaba en el monasterio de Yuste. Actualmente conserva el color azul original, el cual facilitaba su localización. El barrio de la Huerta es uno de los mejores y más homogéneos ejemplos de arquitectura popular que hereda la traza urbanística del antiguo barrio judío, pues en Garganta la Olla hubo una importante comunidad desde el s. XII.



Barrio Judío de Valverde de la Vera | Jewish Quarter of Valverde de la Vera

A poca distancia **Valverde de la Vera**, también famosa por su singular procesión de Los Empalaos que cada Jueves Santo sobrecoge los corazones por su enorme carga emocional, nos sorprende con su arquitectura popular fiel a la técnica del “entramado”. Por su casco antiguo, declarado conjunto histórico-artístico por el que discurren las “regateras”, acequias construidas desde antiguo para canalizar el agua de lluvia. En el s. XV el barrio judío de Valverde de la Vera era uno de los núcleos más emergentes y poblados de Extremadura, dedicándose principalmente a oficios como zapateros, herreros, hojalateros, carpinteros, orfebres, peleteros, sastres, médicos o boticarios, aunque también a servicios financieros.

Continuamos viaje a nuestro siguiente destino con una parada obligada en la garganta de Cuartos para admirar el trabajo escultórico y caprichoso, de la naturaleza y sus piscinas naturales. Un poco más adelante **Losar de la Vera** nos sorprende con su arte topiario, es decir, esculturas de caprichosas formas hechas con arbustos. Esta pequeña y agradable localidad contó en la Edad Media con otro importante núcleo judío llegando a ser un concejo con legislación propia.



Un entorno agradable en Cuacos de Yuste | Un entorno agradable en Cuacos de Yuste Vera



Cementerio Alemán de Cuacos de Yuste | German Cemetery of Cuacos de Yuste



Monasterio de Yuste, Cuacos de Yuste | Monastery of Yuste, Cuacos de Yuste

A través de un exuberante entorno natural bañado por el río Tiétar llegamos a **Cuacos de Yuste**, universalmente conocido por ser la localidad en la que se enclava el monasterio de Yuste, el que fuera la última morada del Emperador Carlos V. Declarada Bien de Interés Cultural, la localidad presume de un bellísima arquitectura popular y nobiliaria, destacando la plaza porticada y la iglesia de la Asunción y su órgano del s. XVI fabricado en Amberes.

Por encima de todo, el más importante monumento de Cuacos de Yuste es el monasterio de San Jerónimo Yuste. Construido en el s. XIII, es en el s. XVI cuando sufre una profunda transformación tras el deseo del emperador de fijar aquí su última residencia, pues el monarca siempre estaba acompañado de un numeroso séquito. El resultado fue la construcción de una casa palacio adosada a la iglesia del monasterio



con estancias diseñadas y decoradas de manera acorde a la importancia de tan insigne huésped. Este es el final también de la Ruta de Carlos V que comunica la localidad cántabra de Laredo, lugar de desembarco del monarca en su último viaje, con Cuacos de Yuste.

De camino al monasterio es interesante hacer una parada en el Cementerio Alemán, en el que descansan los restos de 180 soldados alemanes de la I y II Guerra Mundial. Se trata de tripulantes de aviones, barcos y submarinos caídos en nuestro territorio o hundidos en nuestras aguas. Hasta los primeros años de la década de los años ochenta del siglo pasado los restos de los soldados estaban repartidos por distintos lugares de España, momento en el que una organización alemana para la conservación de cementerios de los caídos en guerra decidió reagrupar los restos en un único lugar: Cuacos de Yuste.

Jaraíz de la Vera, también conocido como la capital mundial del pimentón, es nuestro siguiente destino. Al igual que sus hermanos geográficos, cuenta con un importante patrimonio monumental civil y religioso, destacando la iglesia de Santa María de Altagracia declarada monumento histórico-artístico. Una visita obligada y muy didáctica es el museo del Pimentón, en cuyas salas se ofrece un acercamiento a la historia del producto estrella del valle y a sus características y modo de producción. Nada más abandonar la localidad nos detenemos unos minutos en el Mirador de Gredos para disfrutar de unas increíbles vistas de la cordillera, al tiempo que rendimos un homenaje a los moteros caídos frente a la escultura en su memoria.

El punto final de esta ruta lo tenemos en **Pasarón de la Vera**, otro conjunto histórico-artístico de los muchos que jalonan este valle de naturaleza prodigiosa. Además de sus magníficos ejemplos de arquitectura popular y sus bellos monumentos, destaca por su originalidad el museo Pecharromán. Se trata de un espacio creado en la casona construida por la familia Manrique de Lara en el s. XVI para albergar la obra y el fondo bibliográfico de Ricardo Pecharromán y Morales, pintor, promotor cultural y mecenas.



*Cascada de La Desesperá entre Jaraíz de la Vera y Piornal |
La Desesperá Waterfall between Jaraíz de la Vera and Piornal*

Museo del Pimentón, Jaraíz de la Vera | Paprika Museum, Jaraíz de la Vera



Dejamos atrás Pasarón de la Vera rumbo al valle del Jerte, donde arranca nuestra ruta por uno de los valles más fotogénicos de España, sobre todo cuando en primavera florecen los dos millones de cerezos que lo pueblan. De camino a Piornal por la serpenteante carretera que hace las delicias de todo amante de las curvas, el paisaje guarda algunas sorpresas como la cascada de la Desesperá, un recoleto rincón por el que se precipita agua cristalina y desde el que se tiene unas vistas realmente espectaculares del valle de la Vera. Coronamos el cordel serrano en el municipio de **Piornal** y a la salida no podemos resistirnos a parar en el mirador del Balcón del Valle. Con la luz del atardecer la majestuosidad del valle del Jerte a nuestros pies cobra una dimensión sugerente y romántica que invita a dejarnos llevar.

A partir de aquí la ruta se pone interesante en la bajada por las acusadas pendientes y las divertidas curvas. Entre bosques de castaños la carretera se abre camino ofreciendo estampas únicas, pero la sorpresa más excitante la encontramos en la garganta Bonal y en la cascada del Coazo, perfectamente señalizada en una cerrada curva. Después de unos seiscientos metros de pista nada problemática el murmullo del agua precipitándose desde más de 30 metros de altura traspasa nuestros cascos. Basta caminar unos cien metros por una senda ascendente entre un sugerente arbolado de robles, fresnos y alisos para sobrecogernos con el espectáculo que forma el alocado torrente en su precipitado camino por una pared granítica. Volvemos sobre nuestros pasos en dirección a otro punto muy simbólico y cargado de emotividad.

Cascada del Coazo entre Piornal y Valdastilla | Coazo waterfall between Piornal and Valdastilla





Siguiendo en dirección a la localidad de Casas del Castañar y continuando hasta encontrarnos con la N-110, giramos a la derecha unos metros y volvemos a girar a la izquierda por la CC-51, un precioso trazado vial que despierta de nuevo la divertida sensación de curvar. De pronto, recortando la misteriosa luz del atardecer, las esculturas que dan alma al Mirador de la Memoria nos frenan en seco y nos invitan a reflexionar. Este campo escultórico, realizado en 2009 por Francisco Cedenilla al amparo de la Ley de la Memoria Histórica, está formado por cuatro figuras humanas desnudas que representan una mujer, un anciano y a dos jóvenes colocados sobre grandes moles de granito que pretende homenajear y recordar a las víctimas de la Guerra Civil, así como a todas las personas que fueron encarceladas, torturadas, exiliadas y desplazadas durante la dictadura.

Sin poder evitar esa reflexión dolorosa de la sinrazón de las guerras continuamos nuestra ruta hacia Cabezuela del Valle, justo en el epicentro del valle del Jerte. Declarado conjunto histórico-artístico, su casco antiguo conserva el trazado urbanístico medieval original. Llama la atención lo pintoresco de las calles empinadas y laberínticas, como corresponde a las características de las juderías del medievo. Tanto es así que la iglesia de San Miguel Arcángel se edificó sobre lo que fuera la sinagoga hebrea. Por lo demás, Cabezuela del Valle cuenta con un interesante patrimonio de arquitectura popular y nobiliaria, por lo que es fácil encontrarnos con todo tipo de escudos y referencias a la nobleza de la época, lo que atestigua la importancia histórica y cultural de esta localidad que bien merece un pausado paseo.

Volvemos a la carretera para encarar el último tramo del periplo por tierras cacereñas por una de las rutas más atractivas y sugerentes que todo motero ansía. Se trata de la CC-102 que comunica el valle del Jerte con el valle de Ambroz por el puerto de Honduras. Tanto los diecisiete kilómetros de subida como los otros diecisiete de bajada ofrecen algunas de las más colosales vistas de ambos valles, sucesiones de curvas encadenadas y buenos niveles de adrenalina, tanto por las exigencias de conducción como por la lucha por no distraernos ante semejante espectáculo natural. Finalmente llegamos al punto y final de nuestro recorrido por las juderías más significativas de la provincia de Cáceres, allí donde empezó todo: Hervás, el mejor exponente de la herencia sefardí en esta parte de España.

<https://www.turismocaceres.org/>



*Bonita carretera la que nos llevó de Cabezuela del Valle a Hervás |
Beautiful road that took us from Cabezuela del Valle to Hervás*

*Puerto de Honduras, entre Cabezuela del Valle y Hervás con José Ignacio que nos acompañó en esta parte de la ruta |
Puerto de Honduras, between Cabezuela del Valle and Hervás, with José Ignacio who accompanied us on this part of the route*



Although the first references to the existence of Sephardic settlers in Extremadura date back to the 1st century AD after the expulsion of the Jews from Jerusalem ordered by the Emperor Titus, it was not until the 13th century that there is documentary evidence of the increase in these communities. Extremadura was one of the few regions that escaped the disturbances against the Jews in 1391 that began in Seville and spread to a large part of Spain. This led to their exile and subsequent settlement, mainly in what is now the province of Cáceres, with the “aljamas” of Cáceres, Trujillo, Plasencia and Hervás being of particular importance. A Sephardic folk song says “*what will become of me? in foreign lands I will die*”, a nostalgic composition from 1492, when they were expelled from Spain, which was heard again in the German extermination camps during World War II. The dramatic gap that their departure meant for the social and economic development of the young Spain, mirrored in fundamentalism and the mediocrity of its rulers, was a step backwards for progress with a very long shadow. Despite this, their cultural, craft, gastronomic and knowledge legacy, as well as the urban layouts of the neighbourhoods they were forced to abandon, the literary compositions of Lope de Vega, the Legends of Bécquer and the novels of Galdós and Blasco Ibáñez remind us that they shaped a part of our history that we cannot forget. With absolute respect for history and admiration for those people who have not always been treated fairly, we set off on our motorbikes for a circular route of approximately seven hundred kilometres which, starting from Hervás, takes us to the most important landmarks of the Jewish presence in the province of Cáceres. But, although this is the main thread of this suggestive journey, made in winter to enjoy more of the intimacy that this land carries in its essence and to highlight the fact that the season of the year does not matter to enjoy the province of Cáceres, nothing prevents us from enjoying the many other attractions that mark the route.

Entering the Jewish quarter of Hervás /
Entrando en el Barrio Judío de Hervás



Souvenir shop in the Jewish Quarter of Hervás /
Tienda de recuerdos en el Barrio Judío de Hervás

A dream route begins

Hervás, at the foot of magical mountains and in the orchard recreated by the river Ambroz, which according to tradition was founded by the Templars, is the starting point of this incredible motorbike trip through the pages of history, giving no respite or option for the senses to relax. Its Jewish quarter, one of the most beautiful in the country, maintains the clear signs of identity of its past, even preserving the craftsmanship of the time based on the manufacture of leather, wood, wrought iron and glass. Walking through its old town it is impossible to resist the exciting evocation of what it was and what it meant. Its streets and corners flanked by splendid traditional houses built with a chestnut and adobe framework are a masterful exercise in wisdom. Perfectly maintained for centuries, as the conversion here was massive, preventing the Sephardic exodus and guaranteeing the survival of their culture, the serpentine of houses catches the eye, especially in the current Calle Rabilero, where it is believed that the synagogue was located at number 19, and in the surrounding area, provoking a real journey back in time. The Jewish quarter of Hervás has been declared a Historic-Artistic Site and is one of the best preserved Jewish quarters in Spain, even making an effort to pay homage to its Jewish past by dedicating a street to “Jewish-Christian friendship” and, above all, with an extremely careful recovery and restoration of the old quarter. The entire medieval quarter of Hervás is decorated with symbols such as the Star of David or menorahs, a permanent reminder of its Sephardic past, but perhaps the most colourful moment is during the “Los Conversos” festival, which is held every year in the first days of July with various activities and, above all, a great theatrical representation of the historical moment of the expulsion that takes place on the banks of the river Ambroz, on the edge of the medieval quarter.



“Los Conversos” Festival is held here every year /
Aquí se celebra cada año el Festival Los Conversos



Motorbike and Classic Car Museum |
Museo de la Moto y el Coche Clásico

We cannot leave Hervás without tasting the delicious Jewish pastries that have been wisely recovered, nor should we forget to visit the Pérez Comendador-Leroux Museum, in whose rooms of the Casa de los Dávila palace we can enjoy a large part of the sculptural production of Enrique Pérez Comendador (Hervás, 1900-Madrid, 1981) and the paintings of his wife, the French painter Magdalena Leroux (Paris 1902-Madrid 1985). Another of the surprises that the jewel of Hervás holds is the Motorcycle and Classic Car Museum, a dream of Juan Gil Moreno who, in love with his town, made this museum space a reality to house one of the best collections of European and American cars and motorbikes manufactured between 1920 and 1970.

Pérez Comendador-Leroux Museum | Museo Pérez Comendador-Leroux



Barely half an hour's drive separates us from our next destination, the Noble, Loyal and Beneficent City of **Plasencia**, founded by Alfonso VIII of Castile in 1186. Shortly afterwards, the first Jewish community was documented with a certain degree of autonomy, rights and the administration of justice, which was administered in the court that met at the door of the church of San Nicolás. For several centuries the Jewish community mainly inhabited the area known as de la Mota, specifically the space currently occupied by the Parador de Turismo, in the old Convent of San Vicente, around the synagogue, although other Jewish families lived in what are now Trujillo and Zapatería streets, as well as in the Plaza Mayor. Of the two synagogues that once existed, only a few remains are preserved under the Parador de Turismo and in what is now the beautiful Renaissance palace of Carvajal Girón.

Church of San Nicolás | Iglesia de San Nicolás



Church of the Convent of San Vicente /
Iglesia del Convento de San Vicente



Jewish Cemetery of Plasencia / Cementerio Judío de Plasencia



Choir stalls of the New Cathedral Choir of Plasencia /
Sillería del Coro de la Catedral Nueva de Plasencia



Plasencia City Wall / Muralla de Plasencia

Plasencia is so monumental that it easily overshadows the details, but as a whole it is enchanting, especially when strolling through its secluded streets and corners where you can breathe in the aromas of “aljama” coming from the kitchens of some of the restaurants that prepare Sephardic food.

The jewel of the Jewish quarter is undoubtedly to be found outside the walls, in the area known as El Berrocal, where the Jewish cemetery is located, with dozens of anthropomorphic tombs dug into the rock and perfectly visible looking towards Jerusalem.

Beyond the Jewish imprint, Plasencia is a cultural universe whose greatest exponent is the two cathedrals, one next to the other, whose façades transcribe the city's Christian heritage, not forgetting the interior of the New Cathedral with its majestic altarpiece and the sublime carving of the Choir of the Catholic Monarchs. Palaces, stately homes, the city wall, the aqueduct and a thousand nooks and crannies, reached through charming narrow streets, are part of an urban ensemble that speaks of centuries of history that well justify the nickname of “Pearl of the North”.

Before leaving Plasencia, it is worth going to the Plaza Mayor to visit Ana and Gloria, two enterprising sisters who set up Plasencia Sabores, a gourmet shop where you will find the best of Extremadura and some products from other regions; in addition to the most delicious flavours of the land of Extremadura, their display cases are full of cosmetics, souvenirs and handicrafts.



Jewish Quarter of Coria | Barrio Judío de Coria

In the 8th century, already in Muslim power, it became known as Madinat Qūriya, a square which, due to its strategic enclave in the heart of the fertile valley of the river Alagón, was coveted for centuries by Arabs and Christians until it was definitively reconquered in 1213 by the León king Alfonso IX. From all that legendary past, today the city of Coria conserves a rich heritage that shows all its splendour in the historic quarter, declared an Asset of Cultural Interest in the category of Historic Site. Both religious and civil and military architecture have magnificent examples here, such as the Gothic-Plateresque cathedral built between the 15th and 18th centuries, whose cathedral museum conserves the Sacred Tablecloth of the Last Supper, which according to tradition was used by Jesus and his apostles before the Passion, churches such as that of Santiago Apóstol and the convent of Madre de Dios. Military architecture finds its best examples in the Roman walls from the 1st century, preserving

some original gates such as that of the Guía, which was later modified in the 16th century to place the coat of arms of the Dukes of Alba, and the Castle of the Dukes of Alba from the 15th century. Interesting examples of civil architecture can be found in the 17th century Royal Prison, in the 15th century palace of the Dukes of Alba, as well as in the stone and iron bridges. Another interesting urban grid is the one that delimits the cathedral square with the streets Albaicín, Alojería and Las Cuatro Calles, as this is where the Jewish quarter was located, where the old house of the Inquisition and beautiful examples of classically Sephardic doorways are situated.

San Pedro Square, Coria | Plaza de San Pedro, Coria



Coria is our next destination, the most important city in the northwest of Cáceres, treasures within its walls the suggestive legacy of two thousand seven hundred years of history. “In the evening, he sat at table with the twelve” (Matthew 26:20) and on that table, a white linen tablecloth that held the food and delicacies with which Jesus Christ would celebrate the Passover and his Last Supper. Welcome to the place where one of the most important relics of Christianity is kept. Born with the Vetton name of Caura, it maintained its culture until the Roman occupation and with it its new reality, becoming known as Caurium and becoming one of the most splendid cities in the province of Lusitania.



Jewish Quarter of Coria | Barrio Judío de Coria

On imperial roads

We continue our journey in the footsteps of the Sephardim in the province of Cáceres, leaving behind the city of Coria and heading south towards Valencia de Alcántara. Under a deep blue sky of almost hypnotic beauty and an air that evokes frontier lands, between fields and pastures full of romanticism that keep magnificent examples of popular architecture, the curves follow one after the other maintaining the choreography that entertains us until, suddenly, the Roman bridge of **Alcántara** fixes our attention, making us let off the gas, with its powerful image. This is undoubtedly one of the greatest examples of Roman civil engineering. “The bridge that will remain standing for the centuries of the world”, as the inscription on the small Roman temple that precedes the east entrance reads, could well seem like a prophecy. Built in the early years of the 2nd century AD in honour of the Emperor Trajan and spanning the Tagus River at a height of 58

metres, it connected the urban centres of present-day Cáceres with the ancient Roman city of Conimbriga in Portuguese territory. The 194-metre-long building is supported by six ashlar arches built with exceptional skill and using construction techniques that were very advanced for the time, which again justifies the fact that it has survived to the present day almost intact. In the centre of the bridge stands an original arch from the Trajan period, on the south side of which an imperial coat of arms was placed in the 16th century, commemorating the extensive restoration carried out on the orders of Charles V. The passing of the centuries and the traces of historical battles have left their mark on this distinguished work, both in the Middle Ages due to the battles between Christians and Muslims and during the struggle against the Napoleonic forces, but nothing could destroy its masterful conception and brilliant execution, which is why it has survived to the present day, maintaining the breathtaking image that it signifies so much.

Roman bridge of Alcántara | *Puente romano de Alcántara*



Valencia de Alcántara, set in the midst of a natural environment of high ecological value in which the protagonists are the cork oaks and holm oaks, where the landscape takes on international tones between Spain and Portugal, is the nerve centre of a territory that has been inhabited for thousands of years. This is attested to by the more than forty dolmens built in stone in the Neolithic and Chalcolithic periods, constituting one of the most important megalithic complexes in Europe and declared an Asset of Cultural Interest. But the town centre of Valencia de Alcántara holds other interesting cultural gems such as the Jewish-Gothic quarter which stretches along nineteen streets punctuated by two hundred and sixty-six doorways, mainly in the Gothic style, although other styles can also be found here. Its long, narrow streets with a marked medieval character delimit the old “aljama”, populated since the 13th century, in which the imagination recreates past times with their lights and leftovers. One of the curiosities of this neighbourhood is the synagogue that has survived to the present day, preserving within its walls many interesting testimonies of the importance it enjoyed until the expulsion of the Jews.

Gothic-Jewish Quarter of Valencia de Alcántara | *Barrio Gótico-Judio de Valencia de Alcántara*



Valencia de Alcántara Synagogue | *Sinagoga de Valencia de Alcántara*



Crossing the Gothic-Jewish Quarter of Valencia de Alcántara | *Atravesando el Barrio Gótico-Judio de Valencia de Alcántara*

The heritage catalogue of Valencia de Alcántara is completed with beautiful examples such as the Archpriestly Church of Santa María de Rocamador, the temple where the Infanta Isabella, daughter of the Catholic Monarchs, married the King of Portugal Don Manuel “El Afortunado” on 7 October 1497; “; the Church of the Encarnación, from the former convent of Santa Clara; the Town Hall; the 13th century Castle-Fortress, the aqueduct, the Roman roads, the Stone Bridge and the Monroy Fountain.

Gothic doorways in the Gothic-Jewish Quarter | *Portadas góticas en el Barrio Gótico-Judio*



Jewish Quarter of Garovillas de Alconétar | *Barrio Judío de Garovillas de Alconétar*



Main Square of Garovillas de Alconétar | *Plaza Mayor de Garovillas de Alconétar*

An obligatory stop on the Silver Route during the Roman Empire, **Garrovillas de Alconétar** saw the light of day in the late Middle Ages when Garrovillas took in the inhabitants of another village, Alconétar, which was destroyed by Muslim troops. Recovered in 1167 by King Alfonso VIII, the castle was handed over to the Order of the Temple, who established it as the head of the Encomienda.

Crossed by the Tagus River, it “hides” in its streets and squares important treasures that bear witness to an important past that dates back to prehistoric times with the dolmens of Guadancil and Cerro Garrote.

On a visit to this land that once inspired the famous Calderón de la Barca, there are seven heritage sites not to be missed: : its marvellous square declared a Historic-Artistic Monument of National Interest; the churches of San Pedro Apóstol and Santa María de la Consolación, the Sanctuary of Nuestra Señora de Altagracia, the convents of San Antonio de Padua and that of the Hieronymite Nuns and the Palace of the Counts of Alba de Aliste. The visit is completed with the Corral de Comedias located in the same square and built in the Golden Age following the style of the Almagro playhouse.

And of course, the Jewish Quarter. Known as “Los Castillejos”, it has the typical typology of this type of neighbourhood, narrow, winding streets with houses with wooden doors, bars on windows and balconies and numerous elements that combine Gothic and Mudejar styles.



“Corral de Comedias” of Garovillas de Alconétar | *Corral de Comedias de Garovillas de Alconétar*

To enter the historic quarter of **Cáceres**, declared a World Heritage Site by UNESCO, is to immerse oneself in a host of sensations that take us back in time. Steep streets flanked by suggestive buildings and secluded corners that unleash the imagination invite us to recreate, behind every corner, everyday scenes from another time. But what has brought us here this time is to get to know one of the jewels that the Sephardic culture left in Spain: its Jewish quarter. Documented since the early 13th century in the Charter of Cáceres, granted in 1229 by King Alfonso IX after the conquest of the city. But it is possible that a century earlier there was already a small Jewish community, as can be seen in various elements that can be visited in the Yusuf al-Burch Museum.

Arch of the Star of Cáceres | Arco de la Estrella de Cáceres



The magic of Cáceres at nightfall | La magia de Cáceres cuando cae la noche



Old Jewish Quarter of Cáceres | *Judería Vieja de Cáceres*

The first Jewish quarter spread over what is now the San Antón neighbourhood, where the community lived and grew quietly for two and a half centuries. The atmosphere that pervades the Old Jewish Quarter is still palpable today, where a small hermitage occupies the site once occupied by a large synagogue, maintaining a perfect harmony of modest beauty with the rest of the small whitewashed houses. This urban network of alleys, such as that of Don Álvaro, through which the Jews were obliged to leave and enter the aljama at dawn and dusk so as not to attract attention, is an exercise in reverie that is impossible to forget. Many relevant testimonies of those times have survived to the present day, such as the Arch of Christ which, although of Roman origin,

was closely linked to the Sephardic community as it was the most frequented point for leaving and entering the city, as well as the Huerto de la Judería, a delightful garden that recalls the way of life of a powerful family of the time. Very close to the Plaza Mayor, on the other side of the city, lies the Judería Nueva, which was once a provisional settlement, but where several Jewish families decided to stay after the expulsion of 1492. It had a synagogue on top of which the splendid Renaissance palace of La Isla was built in the 16th century. After this wonderful experience through the old Cáceres and having satisfied our cultural cravings, we are going to satisfy another kind of appetite that our palate will be grateful for.

Without leaving the Judería Nueva, specifically in Paneras street, we find Gadi Extrem, the paradise of Extremaduran flavours. A gourmet shop selling typical products from the land and pastures of Extremadura, the most delicious hams hang on its walls: D.O. Dehesa de Extremadura Iberian ham, acorn-fed Iberian ham, Iberian cebo campo ham; not forgetting the acorn-fed Iberian shoulder and all kinds of Iberian sausages. And its display cases are overflowing with goat's and sheep's cheeses, the famous torta del Casar, paprika from La Vera, as well as pâtés, jams, fig or cherry chocolates and oils from the Sierra de Gata. They also offer wine tastings and tastings of their products and if you go in a group, the tastings are free of charge. There is so much to see in Cáceres that a single day is not enough time to discover it, so when looking for accommodation an excellent option is Moret 11 Tourist Apartments (Moret Street, 11). Located in the historic centre of the city, in a completely restored building and equipped with all the comforts, it has a lift, wifi, equipped kitchen, cot on request and free of charge, Smart TV in the lounges and offers breakfast included in the stays, tourist information and public parking within walking distance of the apartments.

Palace of La Isla in the New Jewish Quarter | *Palacio de La Isla en la Judería Nueva*



Old Jewish Quarter of Cáceres | *Judería Vieja de Cáceres*

Trujillo, also known as the City of Conquerors, as this is where Francisco Pizarro and Francisco de Orellana, among others, were born, was also a Roman and medieval city, making a stroll through its intricate historic quarter a surprising cultural exercise. Although it was already relevant during Roman times as an important tributary of Emérita Augusta (Mérida) and after the splendour achieved with the Muslim occupation, which brought with it the walling of the town and one of the greatest economic splendours, it was the Discovery of America that put Trujillo on the map. The castle is perched on the slopes of the hill on which the castle stands, built between the 9th and 12th centuries on the remains of an ancient citadel, inside which the hermitage of San Pablo,

a pool and a Hispano-Muslim cistern are preserved, the urban layout is defined by secluded streets flanked by outstanding examples of civil and religious architecture such as the church of Santiago, as well as suggestive corners impregnated with the atmosphere of great overseas adventurers. At the foot of the hamlet in the form of a torrent of history, the Plaza Mayor looks like a grandiose, Renaissance space. Presided over by the equestrian statue of Francisco de Pizarro, what was once a place for merchants and artisans is now an emblem of the town, on whose perimeter the palaces of the most important lineages of the time were built in the 16th century, such as the Casa de la Cadena, the Orellana, the Chaves-Cárdenas, the palaces of the Conquista, the

Skyline of the historical centre of Trujillo | *Skyline del casco histórico de Trujillo*



Francisco de Pizarro's House-Museum in Trujillo | *Casa Museo de Francisco de Pizarro en Trujillo*

Nooks of the historic centre of Trujillo | *Rincones del casco histórico de Trujillo*





Statue of Francisco de Pizarro and the church of San Martín de Tours in the Main Square of Trujillo |
Estatua de Francisco de Pizarro e Iglesia de San Martín de Tours en la Plaza Mayor de Trujillo



Trujillo Castle | Castillo de Trujillo

Dukes of San Carlos, Piedras Albas and the Carvajal-Vargas, as well as the imposing church of San Martín de Tours. Trujillo is a mosaic of surprises not only drawn in stone, but the cultural offer is completed with a good number of museums, festivals such as Semana Santa and events that make the visit an unforgettable experience, as well as the tasty gastronomy whose greatest exponent is focused on the National Cheese Fair. In addition to admiring the many attractions of the town, what has brought us here is the Jewish heritage that is still preserved. Trujillo had one of the most important communities in Extremadura, of whose legacy some remains of the synagogue are preserved. The space occupied by the aljama extends along the streets that start from the Plaza Mayor towards the east, where it is possible to see the characteristic layout and some remains scattered in private spaces.



Jewish Quarter of Trujillo | Barrio Judío de Trujillo





Climbing the Puerto de Puertollano between Trujillo and Guadalupe | Subiendo el Puerto de Puertollano entre Trujillo y Guadalupe



Leaving Guadalupe through the Arch of Seville | Saliendo de Guadalupe por el Arco de Sevilla



Cloister of the Royal Monastery of Guadalupe | Claustro del Real Monasterio de Guadalupe

It is said that a shepherd, at the end of the 13th century, found a carving of the Virgin Mary by the river Guadalupe. A small hermitage was built there and a hamlet known as the Puebla de Santa María de Guadalupe, the origin of the present-day village, was built around it. But if there is one thing that makes **Guadalupe** stand out, it is its sanctuary, declared a UNESCO World Heritage Site, which soon became the most important pilgrimage centre in Spain, along with Santiago de Compostela. Built in 1340 by King Alfonso XI of Castile, it has Mudéjar, Gothic, Renaissance and Baroque elements. If its architecture is spectacular, no less so is the quantity of artistic treasures it houses, both in sculpture and painting, including works by Zurbarán, Goya, El Greco, Pedro de Mena and Juan de Flandes.



Royal Monastery of Guadalupe | Real Monasterio de Guadalupe

The hamlet of Guadalupe, declared a Historic-Artistic Site, recreates a dreamlike setting with its secluded corners and beautiful narrow streets lined with magnificent examples of mountain architecture, as well as magnificent monuments, both civil and religious.

This beautiful town in Cáceres, like many others we have visited, in addition to its exceptional heritage, has brought us this time its Jewish legacy, whose origins date back to the end of the 13th century. The strong anti-Semitic pressure from the ecclesiastical community and the arrival of the Inquisition marked a turbulent existence for the community. The vestiges of those times can be found in the old Veneno street, which is now a branch of the Plaza Mayor that ends at the Chorro Gordo arch. But they are not the only ones. The old baptismal font of the monastery which today presides over the square in the form of a fountain in front of the sanctuary or the Star of David on the Mudéjar doorway of the old pharmacy, located in the north wing of the Gothic cloister, as well as others on the main entrance door to the temple are incontestable testimonies of the Sephardic legacy.

Jewish Quarter of Guadalupe | Barrio Judío de Guadalupe





Popular architecture is an important element in Villanueva de la Vera and Valverde de la Vera / La arquitectura popular elemento destacado en Villanueva de la Vera y en Valverde de la Vera



We leave the region of Los Ibores heading north following winding roads of good asphalt, but always accompanied by spectacular scenery until we reach Villanueva de la Vera.

The Jewish community in the valley of La Vera was one of the most flourishing in the kingdom, enjoying at first a good number of privileges, its own jurisprudence and a strategic social position until it fell into disgrace with the decree of expulsion decreed by the Catholic Monarchs in 1492.

Villanueva de la Vera is the first town we stop at, as the popular architecture of its old quarter is a magnificent example of the region. Declared a historic-artistic site, strolling through its streets, flanked by masonry and wooden houses and all harmonised by a succession of overhanging cantilevers, is a real delight.

A short distance away **Valverde de la Vera**, also famous for its unique procession of Los Empalaos, which every Maundy Thursday overwhelms the hearts with its enormous emotional charge, surprises us with its popular architecture faithful to the lattice technique. Through its old quarter, which has been declared a historic-artistic site, run the “regateras”, irrigation channels built since ancient times to channel rainwater. In the 15th century, the Jewish quarter of Valverde de la Vera was one of the most emerging and populated centres in Extremadura, mainly dedicated to trades such as shoemakers, blacksmiths, tinsmiths, carpenters, goldsmiths, furriers, tailors, doctors and apothecaries, although it was also involved in financial services.

We continue our journey to our next destination with an obligatory stop at the Cuartos gorge to admire the sculptural and capricious work of nature and its natural pools. A little further on, **Losar de la Vera** surprises us with its topiary art, sculptures of whimsical shapes made from bushes. In the Middle Ages, this small and pleasant town had another important Jewish settlement and became a council with its own legislation.

Jarandilla de la Vera is one of those towns that emanate a special essence that can be appreciated as soon as you enter. Inhabited since prehistoric times, it is its environmental conditions, characterised by abundant water and a very pleasant climate all year round, together with its rich heritage, that give it that special touch. The town centre is dominated by the castle of the Counts of Oropesa, which has now been converted into a Parador hotel. Emperor Charles V stayed in this fortress for a time while awaiting the completion of work on the palace attached to the monastery of Yuste, which was to be his final resting place. Although the historical importance of Jarandilla, together with the many examples of architecture

in a multitude of styles, may dazzle us, we must not forget that there was also an important Jewish community here, of which there are many testimonies throughout the old quarter.

Protected from the north winds by the Gredos mountain range and enjoying the amazing scenery, we arrive at **Garganta la Olla**. Declared a historic-artistic site, it is a genuine catalogue of civil and religious architecture that compete in beauty, and a walk around it will allow us to discover some of its curiosities. Such is the case of the hermitage of the Santísimo Cristo del Humilladero, inside which there is an original 16th-century altar made of Talavera tiles. But if there is something truly unique, it is the Casa de Muñecas, the building that housed a brothel used by the entourage of Emperor Charles V when he was staying at the monastery of Yuste. It still retains its original blue colour, which made it easy to find. The Huerta neighbourhood is one of the best and most homogeneous examples of popular architecture that inherits the urban layout of the old Jewish quarter, as Garganta la Olla was home to an important community from the 12th century onwards.

Garganta La Olla, one of the most visited villages of la Vera / Garganta La Olla, uno de los pueblos más visitados del la Vera





House of Jeromin, Cuacos de Yuste | *Casa de Jeromin, Cuacos de Yuste*

Through lush natural surroundings bathed by the river Tiétar we arrive at **Cuacos de Yuste**, universally known for being the town in which the monastery of Yuste is located, which was the last resting place of Emperor Charles V. Declared an Asset of Cultural Interest, the town boasts beautiful popular and noble architecture, with the porticoed square and the church of La Asunción and its 16th-century organ made in Antwerp standing out.

Above all, the most important monument in Cuacos de Yuste is the monastery of San Jerónimo Yuste. Built in the 13th century, it underwent a profound transformation in the 16th century following the emperor's wish to establish his last residence here, as the monarch was always accompanied by a large entourage. The result was the construction of a palace house attached to the monastery church with rooms designed and decorated in accordance with the importance of such a distinguished guest. This is also the end of the Route of Charles V, which connects the Cantabrian town of Laredo, the place where the monarch landed on his last journey, with Cuacos de Yuste.

On the way to the monastery it is interesting to stop at the German Cemetery, where the remains of 180 German soldiers from World War I and II are buried. They are crew members of planes, ships and submarines that fell on our territory or sunk in our waters. Until the early 1980s, the remains of the soldiers were scattered in different parts of Spain, at which point a German organisation for the preservation of cemeteries of the fallen in war decided to regroup the remains in a single place: Cuacos de Yuste.



Monastery of Yuste, Cuacos de Yuste | *Monasterio de Yuste, Cuacos de Yuste*

Jaraíz de la Vera, also known as the paprika capital of the world, is our next destination. Like its geographical brothers, it has an important civil and religious monumental heritage, with the church of Santa María de Altagracia declared a historic-artistic monument. A must-see and highly educational visit is the Paprika Museum, whose rooms offer an insight into the history of the valley's star product and its characteristics and method of production. As soon as we leave the town, we stop for a few minutes at the Mirador de Gredos viewpoint to enjoy the incredible views of the mountain range, while paying homage to the fallen bikers in front of the sculpture in their memory.

The final point of this route is **Pasarón de la Vera**, another of the many historic-artistic sites that mark out this valley of prodigious nature. In addition to its magnificent examples of popular architecture and its beautiful monuments, the Pecharromán museum stands out for its originality. This is a space created in the mansion built by the Manrique de Lara family in the 16th century to house the work and bibliographic collection of Ricardo Pecharromán y Morales, painter, cultural promoter and patron of the arts.

Chapter House of the Yuste Monastery | *Sala Capitular del Monasterio de Yuste*



German Cemetery, Cuacos de Yuste | *Cementerio Alemán, Cuacos de Yuste*





Jaime from Moter@s Vetttones discovered this place for us, the Bonal Gorge | *Jaime de Moter@s Vetttones nos descubrió este lugar, la Garganta Bonal*

We leave Pasarón de la Vera behind us and head towards the Jerte valley, where our route starts in one of the most photogenic valleys in Spain, especially when the two million cherry trees that populate it blossom in spring.

On the way to Piornal along the winding road that delights all lovers of curves, the landscape holds some surprises such as the Desesperá waterfall, a secluded spot where crystal clear water rushes down and from which there are truly spectacular views of the valley of La Vera.

We crown the mountain range in the municipality of **Piornal** and on the way out we cannot resist stopping at the Balcón del Valle viewpoint. In the evening light, the majesty of the Jerte Valley at our feet takes on a suggestive and romantic dimension that invites us to let ourselves be carried away. From here the route gets interesting on the descent because of the steep slopes and fun bends. The road winds its way through chestnut woods offering unique views, but the most exciting surprise is to be found at the Bonal gorge and the Coazo waterfall, perfectly signposted on a sharp bend. After some six hundred metres of dirt track, the murmur of the water rushing down from a



And José Ignacio this other one, the Lookout of Memory | *Y José Ignacio este otro, el Mirador de la Memoria*

height of more than 30 metres overcomes our helmets. It is enough to walk a few hundred metres along an ascending path through a suggestive grove of oak, ash and alder trees to be amazed by the spectacle formed by the mad rushing torrent on its precipitous path along a granite wall.

We retrace our steps in the direction of another highly symbolic and emotionally charged point. Continuing in the direction of the town of Casas del Castañar and continuing until we reach the N-110, we turn right for a few metres and then turn left again onto the CC-51, a beautiful road that once again awakens the fun sensation of curving. Suddenly, cutting through the mysterious light of the sunset, the sculptures that give soul to the Mirador de la Memoria stop us in our tracks and invite us to reflect. This sculpture field, created in 2009 by Francisco Cedenilla in accordance with the Law of Historical Memory, is made up of four naked human figures representing a woman, an old man and two young men, placed on large granite blocks to pay homage and remember the victims of the Civil War, as well as all the people who were imprisoned, tortured, exiled and displaced during the dictatorship.



Discovering the Jewish quarter of Cabezuela del Valle | Descubriendo la judería de Cabezuela del Valle



On the way to the Puerto de Honduras | De camino al Puerto de Honduras



Without being able to avoid this painful reflection on the unreasonableness of wars, we continue our route towards **Cabezuela del Valle**, right in the epicentre of the Jerte valley. Declared a historic-artistic site, its old town preserves the original medieval urban layout. The picturesque steep and labyrinthine streets are striking, as befits the characteristics of the medieval Jewish quarters. So much so that the church of San Miguel Arcángel was built on the site of what was once the Hebrew synagogue. Cabezuela del Valle also has an interesting heritage of popular and noble architecture, so it is easy to find all kinds of coats of arms and references to the nobility of the time, which testifies to the historical and cultural importance of this town that is well worth a leisurely stroll. We return to the road to face the last stretch of the journey through the lands of Cáceres along one of the most attractive and evocative routes that every biker longs for. This is the CC-102, which connects the Jerte valley with the Ambroz valley via the Honduras pass. Both the seventeen kilometres uphill and the seventeen kilometres downhill offer some of the most colossal views of both valleys, successions of interlinked bends and good levels of adrenaline, both for the demands of riding and for the struggle not to be distracted by such a natural spectacle. Finally we come to the end of our tour of the most significant Jewish quarters in the province of Cáceres, where it all began: Hervás, the best example of the Sephardic heritage in this part of Spain.

<https://www.turismocaceres.org/>

The winding route of the Puerto de Honduras is simply delightful | La sinuosa ruta del Puerto de Honduras es simplemente encantadora



UN FIEL COMPAÑERO PARA
CADA AVENTURA

SCOOTER | CARRETERA | HI-SPORT | TRAIL

Consulta toda la gama en
www.conti-moto.es

Descubre el universo ContiMoto en
www.conti-moto-blog.es

 deutsche **technik**
seit 1871

ContiScoot ContiRoadAttack 4 ContiSportAttack 4 TKC 70 Rocks

PATROCINADORES | COLABORADORES



Canon SENA



vocento

MOTO LUX ROUTE

BMW Motorrad
España



Túnez
INSPIRA



The Basque
Route
EUSKADI
BASQUE COUNTRY



DIPUTACIÓN DE CÁCERES
ÁREA DE DESARROLLO Y TURISMO SOSTENIBLE



SPONSORS | COLLABORATORS



Alta Parvina





TU COMPAÑERO DE VIAJE

La oficina en España a tu disposición para cualquier consulta:
E-Mail: spain@sw-motech.com · Número de teléfono: + 34 925 553 614

sw-motech.com

cáceres

living la vida relax



DIPUTACIÓN DE CÁCERES